



**BOARD OF GOVERNORS**

**NOTICE OF MEETING**

May 10, 2024

The Agenda and documents for the Open Session meeting of the Board of Governors of Concordia University to be held on Thursday, May 16, 2024, are now posted on the [Board webpage](#).

Please note that while there is an Open Session, only Governors, resources and invited guests will be admitted to the meeting.

*Members of the University community who wish to view the meeting are invited to go to the observers' room EV 2.301, Located on Floor 2 of the Engineering, Computer Science, and Visual Arts Integrated Complex.*

Karan Singh  
Secretary of the Board of Governors



**AGENDA OF THE MEETING  
OF THE OPEN SESSION OF THE BOARD OF GOVERNORS**

Thursday, May 16, 2024, at 4 p.m.  
Room GM 410 (Board of Governors meeting room)  
SGW Campus

<b>Time</b>	<b>Item</b>	<b>Presenter(s)</b>	<b>Action</b>
4:00 p.m.	1. Call to order	H. Antoniou	
	1.1 Approval of the Agenda	H. Antoniou	Approval

**CONSENT AGENDA**

- |     |  |  |          |
|-----|--|--|----------|
| 2.  | Approval of April 4, 2024 Minutes  |  | Approval |
| 3.  | Approval of the use of Concordia's name<br>(Document BG-2024-5-D1)   |  | Approval |
| 4.  | Student fee levies :   |  | Approval |
| 4.1 | Collection of undergraduate<br>student fee levy - Organe<br>(Document BG-2024-5-D2A)                       |  |          |
| 4.2 | Suspension of graduate student<br>fee levy - Coop Bookstore<br>(Document BG-2024-5-D2B)                    |  |          |
| 4.3 | Discontinuation of graduate student<br>fee levy - CSU Legal Information Clinic<br>(Document BG-2024-5-D2C) |  |          |

- |     |  |             |
|-----|--|-------------|
| 5.  | Renewal of the Copibec Agreement<br>(Document BG-2024-5-D3)  | Approval    |
| 6.  | Environmental Legislation & Health & Safety<br>(EH&S) Compliance Q1-2024 Report<br>(Document BG-2024-5-D4) | Information |
| 7.  | Finance Committee recommendations:   | Approval    |
| 7.1 | Administrative Fee<br>(Document BG-2024-5-D5)  |             |
| 7.2 | Technology Infrastructure Fee<br>(Document BG-2024-5-D6)   |             |

#### **REGULAR AGENDA**

- |      |  |             |             |
|------|--|-------------|-------------|
| 4:03 | 8. Business arising from the Minutes not<br>included on the Agenda |             |             |
| 4:05 | 9. President's report<br>(Document BG-2024-5-D7)                   | G. Carr     | Information |
| 4:25 | 10. Other business   | H. Antoniou |             |
| 4:30 | 11. Adjournment  | H. Antoniou |             |

**MINUTES OF THE JOINT OPEN SESSION  
OF THE MEETING OF THE BOARD OF GOVERNORS  
AND OF THE CORPORATION**

Thursday, April 4, 2024, at 4 p.m.  
Room GM 410 (Board of Governors meeting room)  
SGW Campus

**PRESENT**

**Governors:**

Helen Antoniou (C)	Pat Di Lillo	Catherine Loubier (zoom)
Ken Brooks (zoom)	Adriana Embiricos	Harley Martin
Graham Carr (P and Vice-C)	Kim Fuller (zoom)	Paul John Murdoch
Jarett Carty	Rana Ghorayeb (zoom)	Duraichelvan Raju
Gary N. Chateram (zoom)	Caroline Jamet	Rahul Ravi
Daniel Cross	Claude Joli-Coeur (V.C)	Robert Soroka
Selvadurai Dayanandan (V.C)	(zoom) Shoshana Kalfon	Ted Stathopoulos
		Cathy Wong (zoom)
		Roula Zaarour

**Also attending:**

Philippe Beaugard	Paul Chesser	Frederica Jacobs
Dominique Bérubé	Michael Di Grappa	Pascal Lebel
William Cheaib	Nadia Hardy	Anne Whitelaw

**Non-voting observers:** Gina Cody (zoom), Jonathan Wener (zoom)

**ABSENT**

**Governors:**

Nassim Boutalbi (Alternate)    Philippe Pourreaux

**LEGEND:**

C: Chair

P and Vice-C: President and Vice Chancellor

V.C: Vice Chair

**1. Call to order**

The Chair called the meeting to order at 4:00 p.m.

1.1 Approval of the Agenda

Upon motion duly moved and seconded, it was unanimously RESOLVED:

R-2024-3-1 *That the Agenda be approved, including the items on the Consent Agenda.*

**CONSENT**

**2. Approval of February 8, 2024 Minutes**

R-2024-3-2 *That the Minutes of the meeting of February 8, 2024, be approved.*

**3. Ratification of nominations to Board Standing Committees**

(Document BG-2024-3-D1/CORP-2024-2-D1)

R-2024-3-3 *That, Roula Zaarour be appointed to serve on the Finance Committee of the Board of Governors.*

*That, Beverley LeBlanc be appointed as the part-time employee group representative to the Part-Time Employee Benefits Committee representing CUCEPTFU, for a two-year term from January 1, 2024 to December 31, 2025.*

R-2024-3-4 *That, Duraichelvan Raju, representing the graduate students, be reappointed to the Board of Governors and the Corporation for a term beginning on January 1, 2024 and ending on June 30, 2024*

**4. Administrative Tribunal Pool nominations (Document BG-2024-3-D2)**

R-2024-3-5 *That, the appointment of Vidya Khan as a member of the Administrative and Support Staff Tribunal Pool for a term beginning on September 1, 2024, and ending on August 31, 2026 be approved by the Board of Governors.*

**5. Ratification of Committee membership :**

**5.1 Advisory Search Committee for the Vice President Research, Innovation and Impact (Document BG-2024-3-D3)**

R-2024-3-6 *That the Board of Governors ratify the membership of the Advisory Search Committee for the Vice President Research, Innovation and Impact, as per the Policy on Senior Administrative Appointments (BD-5).*

**5.2 Evaluation Committee for the Dean, Faculty of Fine Arts**  
(Document BG-2024-3-D4)

*R-2024-3-7 That, the Board of Governors ratify the membership of the Evaluation Committee for the renewal of the Dean, Faculty of Fine Arts, as per the Policy on Employment and Remuneration of the Academic Deans and the University Librarian (BD-17).*

**6. Appointment of external member of the Board to the Evaluation Committee for renewal of the Dean, Faculty of Arts and Science** (Document BG-2024-3-D5)

*R-2024-3-8 That, following nomination by the Executive Committee of the external member of the Board of Governors to the following committee, such nomination be ratified by the Board of Governors: Roula Zaarour - Evaluation Committee for the renewal of the Dean, Faculty of Arts and Science.*

**7. Finance Committee recommendation: Executive MBA refresh fee change**  
(Document BG-2024-3-D6)

*R-2024-3-9 That, upon recommendation of the Finance Committee, the Board of Governors approve the increase in fees of the revised Executive MBA program from the current amount of \$75,000 to \$85,000 Canadian dollars, as detailed in the attached documentation.*

**8. Student fee levies:**

**8.1 Collection of undergraduate student fee levies** (Document BG-2024-3-D7A)

*R-2024-3-10 That the Board of Governors authorize Concordia University to collect a CultivAction Coopérative de Solidarité fee levy of \$0.35 per credit from Faculty of Arts and Science undergraduate students only, to be implemented with registration for Summer 2024 term, in accordance with the University's tuition, refund and withdrawal policy.*

**8.2 Suspension of Coop Bookstore fee levy** (Document BG-2024-3-D7B)

*R-2024-3-11 That the Board of Governors authorize Concordia University to suspend the collection of the Coop Bookstore fee levy collected by the University for the summer 2024 term.*

**9. Report on compliance with environmental legislation and health and safety regulations** (Q4-2023 and full 2023 Report) (Document BG-2024-3-D8)

This report was presented for information purposes only.

**REGULAR**

**10. Business arising from the Minutes not included on the Agenda**

There was no other business to bring before the meeting that was not included on the Agenda.

## 11. President's report (Document BG-2024-3-D9)

As complementary information to his written report, G. Carr's remarks are summarized as follows:

- Dr. Carr began by highlighting the news of the Concordia Stingers women's ice hockey team winning the U SPORTS national women's hockey championship. This marks a second title in three years and on a third consecutive championship appearance. The team bested the Toronto Varsity Blues 3-1 in Saskatoon to claim the Golden Path trophy. Jessymaude Drapeau, a third year forward with the team, was named the tournament's most valuable player, and was joined by teammates Léonie Philbert and Jordan Verbeek as three of the six tournament all-stars. Dr. Carr congratulated Julie Chu and the coaching staff. The team was honored by the Canadiens at the Bell Centre last week.
- In early March, Concordia undergraduate student Selma Herrero Lepers finished with a fourth prize, awarded by the jury, which came with a cash prize of \$1000, and also won the *Prix du public*, worth \$500, at the 2024 edition of the French-language public-speaking competition *Délie ta langue!*. Concordia is the only English-language institution to participate in the Université de Montréal-organized event which is sponsored in part by the *Office québécois de la langue française* and was attended by Ministers P. Déry and J-F. Roberge.
- In the last week of February, a Concordia team placed third out of nine competing universities at the *Jeux de la communication*. The annual contest challenges teams from francophone and bilingual universities in areas such as journalism, publicity, public relations and rhetoric.
- And in another great moment for Québécois culture, Fine Arts graduate Vincent René-Lortie was nominated for an Oscar in the Best Live Action Short Film category for his work *Invincible*.
- Dr. Carr also congratulated the student organizers of the sixteenth John Molson Undergraduate Case Competition which took place during reading week. The competition is the largest international undergraduate case competition and this year the John Molson School of Business team placed third in the competition. University of British Columbia won the competition and University of California Berkley placed second.
- Earlier in February, another group of students organized the successful eleventh edition of the Engineering and Commerce Case Competition (ENGCOMM), which is unique in the world.
- The previous evening the University hosted two outstanding speakers on campus, Karen Hogan, the Auditor-General of Canada (an alumna of Concordia), and Nicholas Kasirer, one of Canada's Supreme Court Justices, who was on campus as part of the speaker series organized by the University's Jurist-in-residence, Morton Minc.

- Judge Minc will also be the chair of the President's Advisory Group, announced two weeks ago. This group has been conceived as a brainstorming group rather than a governance body and its membership will include 12 other prominent Canadians, with the mandate of bringing fresh perspectives from outside academia on the myriad of issues confronting the higher education sector and on opportunities for the University. The first meeting of the group is tentatively scheduled for May 2024.
- The University also announced the creation of the STRIVE Task Force: Standing Together against Racism and Identity-based Violence, which will be co-led by two faculty members: Rachel Berger, Associate Dean in the School of Graduate Studies; and Rhilla Khalid, professor in Design and Computation Arts), together with Lisa White, Executive Director of the Equity Office. The task force will have six working groups: Campus Engagement; Campus Climate; Antisemitism; Anti-Arab racism and Islamophobia; Anti-Asian racism; transphobia.
- Dr. Carr elaborated that a task force approach was chosen because, in the past, the University has seen success with task forces addressing sexual violence and anti-Black racism, both in terms of engaging community conversations and also developing actionable recommendations. He acknowledged that, particularly in light of the incidents in October 2023, the University community must work together to tackle issues of the climate and belonging on campus. He expressed hope that the outcome of the task force will be beneficial to the University and serve as a model, an example for other universities to follow.
- He thanked R. Berger, R. Khalid and L. White for agreeing to shoulder this responsibility, and also thanked Nadia Hardy, who he noted worked tirelessly, to put the task force together.
- Dr. Carr provided an update on phase three of registrations, following applications and acceptances. This third phase is the time when students are asked to confirm that Concordia is their chosen institution, which is still not finalized until registration over the summer and in September. He noted that overall, across all categories of students, there is 6.2% decline in confirmations in comparison to the number of confirmations received at this time last year. This number included a 31% decline for students from high school outside of Québec and a 28% decline in transfers, which is essentially also students from outside of Québec. Notwithstanding the entrance scholarships that the University made available to students from the rest of Canada, the forecast is that the impact of the government tuition policy has been damaging for the University and, given the trend, the expectation is to welcome 200+ fewer students from the rest of Canada as compared to the previous year.
- International student numbers were down 4% for undergraduate and 16% for graduate, mostly linked to drop in applications from India to Canada.
- There was still some positive news and a slight uptick in numbers from Québec CEGEPS had been seen (less than 1%) and a more significant increase in confirmations



for graduate research programs from Québec and the rest of Canada. This is over 170 post-graduate students, and these students all qualify for government funding.

- Dr. Carr concluded that the University will be seeing a decline of nearly 300 students from the previous year and the trend of declining enrolment will continue. He closed with a huge thank you to all recruiters, faculty and staff who have worked tirelessly to encourage students to come to Concordia.

## **12. Other business**

There was no other business brought before the Open Session.

## **13. Adjournment**

The Chair declared the meeting adjourned at 4:25 p.m.

*K. Singh*  
Karan Singh  
Secretary of the Board of Governors



**BOARD OF GOVERNORS  
OPEN SESSION  
Meeting of May 16, 2024**

**AGENDA ITEM:** Request for the use of the Concordia name per the *Policy on the Use of Concordia University's Name, Logo and Related Insignia, and the Governance of its Visual Character and Digital Presence* ([SG-4](#)) and its related Procedures Handbook (the "Policy")

**ACTION REQUIRED:** For approval

**SUMMARY:** Associations or groups wishing to use the Concordia name must obtain the permission of the Board of Governors, as set out in the Policy.

**BACKGROUND:** The following use of name request was received under the Policy and forwarded to the Secretary-General and assessed per the provisions of the Policy:

1. Egyptian Students' Association at Concordia University - The goals of the club are to:
  - a. Promote Egyptian culture: Showcase and celebrate Egyptian heritage and traditions;
  - b. Support community: Provide a support network for Egyptian students and community members; and
  - c. Foster education: educate about Egyptian history, culture, and current issues.

**DRAFT MOTION:**

That, subject to the conditions set out in the *Policy on the Use of Concordia University's Name, Logo and Related Insignia, and the Governance of its Visual Character and Digital Presence* (SG-4) and its related Procedures Handbook, the Board of Governors approve the following request to use the Concordia name:

- Egyptian Students' Association at Concordia University

**PREPARED BY:**

Name: Secretary of the Board  
Date: May 7, 2024



**OPEN SESSION  
BOARD OF GOVERNORS  
Meeting of May 16, 2024**

**AGENDA ITEM:** Collection of undergraduate student fee levy – Organe

**ACTION REQUIRED:** For approval

**SUMMARY:** The Board of Governors is being asked to approve the collection by the University on behalf of the Concordia Student Union of undergraduate student fee levy, following a referendum conducted in January 2024.

**BACKGROUND:** In 2022, the Board approved the temporary suspension of the Organe fee levy. The office of the Dean of Students has since helped the student group to be re-established and as such is recommending a reimplementation of the fee levy.

**DRAFT MOTION:**

That, the Board of Governors authorize Concordia University to collect the Organe Fee Levy of \$0.06 per credit from all undergraduate students and to re-implement the same for the fall 2024 term.

**PREPARED BY:**

Name: Secretary of the Board

Date: May 7, 2024

INTERNAL MEMORANDUM

April 19, 2024

TO: Mr. Karan Singh, Secretary, Board of Governors

FROM: Katie Broad, Acting Dean of Students

RE: Continuance of the Organe fee levy

In May of 2022, our office wrote to the Board of Governors about the temporary suspension of the Organe fee levy (see attached). Our office was working with the group to get them re-established and continue to be a successfully functioning student fee levy group.

We are satisfied with the plan they have proposed and would like to reimplement their fee levy of 0.06\$ per credit from all undergraduate students to be re-implemented for the Fall 2024 term.



Katie Broad  
Acting Dean of Students

Dean of Students Office

## INTERNAL MEMORANDUM

**MAY 26, 2022**

TO: Shelina Houssenaly  
FROM: Andrew Woodall, Dean of Students  
RE: l'Organe Fee-Levy

### **Background**

L'Organe is an independent, student-run fee-levy group that produces a French-language publication for the Concordia community. Over the years, they have fulfilled an important role for Concordia students, staff and faculty members and met a real need on our campuses. However, for the past two years, l'Organe has not been operating at Concordia. Both the Concordia Student Union (CSU) and the Dean of Students office have made repeated attempts to contact members of the group and assess the state of their operations. This outreach has been to no avail.

### **Current Situation**

The Dean of Students, with the support of the CSU (see attached letter from Eduardo Malorni, General Coordinator), is requesting that the Board of Governors temporarily suspend the collection of the l'Organe's fee-levy for the fall 2022 and winter 2023 academic terms. Over the course of the next 10 months, the Dean of Students office will work to find students willing to resuscitate the publication. The fruits of this effort will be reported to the Board during the winter 2023 term with a recommendation to either reinstate the fee-levy or cancel it permanently.



**OPEN SESSION  
BOARD OF GOVERNORS  
Meeting of May 16, 2024**

**AGENDA ITEM:** Suspension of graduate student fee levy - Coop Bookstore

**ACTION REQUIRED:** For approval

**SUMMARY:** The Board of Governors (the "Board") is being asked to approve the continued suspension of the Coop Bookstore fee levy collected by the University.

**BACKGROUND:** The Graduate Students Association had recommended the suspension of the collection of the Coop Bookstore fee levy in April, which was approved by the Board. Since then, the GSA has held elections and approved the continued suspension of the Coop Bookstore fee for the fall 2024 semester. The approval from April 2024 is attached for reference.

**DRAFT MOTION:**

That, the Board of Governors authorize Concordia University to continue suspension of the collection of the Coop Bookstore fee levy collected by the University for the fall 2024 term.

**PREPARED BY:**

Name: Secretary of the Board

Date: May 7, 2024



**JOINT MEETING OF THE OPEN SESSION  
OF THE BOARD OF GOVERNORS  
AND THE CORPORATION  
Meeting of April 4, 2024**

**AGENDA ITEM:** Suspension of Coop Bookstore fee levy

**ACTION REQUIRED:** For approval

**SUMMARY:** The Board of Governors (the “Board”) is being asked to approve the suspension of the Coop Bookstore fee levy collected by the University.

**BACKGROUND:** The Graduate Students Association has recommended the suspension of the collection of the Coop Bookstore fee levy, which is detailed in the attached memo. The Dean of Students will report back to the Board in the Fall of 2024, recommending a permanent cancellation or reinstatement of the fee.

**DRAFT MOTION:**

That the Board of Governors authorize Concordia University to suspend the collection of the Coop Bookstore fee levy collected by the University for the summer 2024 term.

**PREPARED BY:**

Name: Secretary of the Board  
Date: March 26, 2024



**OPEN SESSION  
BOARD OF GOVERNORS  
Meeting of May 16, 2024**

**AGENDA ITEM:** Discontinuation of graduate student fee levy - CSU Legal Information Clinic

**ACTION REQUIRED:** For approval

**SUMMARY:** The Board of Governors is being asked to approve the discontinuation of the collection by the University of the CSU Legal Information Clinic fee that is charged to graduate students as approved by elections held in April 2025.

**BACKGROUND:** The results of the vote have been validated by the Dean of Students, as outlined in the attached memo.

**DRAFT MOTION:**

That, the Board of Governors authorize Concordia University to discontinue the collection of the CSU Legal Information Clinic fee that is charged to graduate students, effective fall 2024.

**PREPARED BY:**

Name: Secretary of the Board  
Date: May 7, 2024



**INTERNAL MEMORANDUM**

April 25, 2024

TO: Karan Singh  
FROM: Dean of Students Office  
RE: GSA Elections

In the most recent Graduate Student Association elections held from April 15-16, 2024, graduate students voted on the following referendum question:

**Legal Information Clinic**

Do you agree to discontinue the fee levy of \$2.75 per term for all GSA members for the CSU Legal Information Clinic (LIC)? The fee would be discontinued effective with the fall 2024 (2024/2) semester.

**YES: 473**  
**NO: 382**  
**ABSTAIN: 226**



Katie Broad  
Acting Dean of Students



**BOARD OF GOVERNORS  
OPEN SESSION  
Meeting of May 16, 2024**

**AGENDA ITEM:** COPIBEC Copyright License Agreement renewal (2024-2027)

**ACTION REQUIRED:** For approval

**SUMMARY:** Board of Governors approval is sought to renew the agreement between the Concordia University (the "University") and COPIBEC.

**BACKGROUND:**

The previous agreement between the University and COPIBEC was in effect from June 1, 2021, to May 31, 2024.

The new agreement will be in effect for three years, from June 1, 2024, to May 31, 2027, and the license fee is reduced to \$12.10 per full-time equivalent student (FTE) for the duration of the agreement, which is a reduction of 10.37%.

**DRAFT MOTION:**

ATTENDU QUE la « *Convention concernant la reproduction d'œuvres littéraires dans les établissements d'enseignement d'ordre universitaire (2021-2024)* » est venue à échéance le 31 mai 2024;

ATTENDU l'entente intervenue avec COPIBEC sur le texte de la *Convention concernant la reproduction d'œuvres littéraires dans les établissements d'enseignement d'ordre universitaire (2024-2027)*;

ATTENDU l'approbation par le Conseil d'administration du BCI du texte de la *Convention concernant la reproduction d'œuvres littéraires dans les établissements d'enseignement d'ordre universitaire (2024-2027)* et la recommandation du Conseil d'administration du BCI de sa ratification par les conseils d'administration de chaque établissement universitaire;

ATTENDU l'intérêt pour l'Université Concordia, comme établissement d'enseignement de niveau universitaire, d'adhérer à la *Convention concernant la reproduction d'œuvres littéraires dans les établissements d'enseignement d'ordre universitaire (2024-2027)* aux fins de sa mission d'enseignement et de recherche;

**IL EST RÉSOLU :**

d'approuver l'adhésion de l'Université Concordia à la *Convention concernant la reproduction d'œuvres littéraires dans les établissements d'enseignement d'ordre universitaire (2024-2027)*, selon le document BG-2024-5-D3 joint à la présente résolution; et

d'autoriser la Secrétaire générale à signer, pour et au nom de l'Université Concordia, la *Convention concernant la reproduction d'œuvres littéraires dans les établissements d'enseignement d'ordre universitaire (2024-2027)*.

**PREPARED BY:**

Name: Secretary of the Board

Date: May 7, 2024

**CONVENTION  
CONCERNANT LA REPRODUCTION D'OEUVRES LITTÉRAIRES**

**ENTRE**

**[...]**

**ET**

**COPIBEC**

**(2024-2027)**

**ENTRE**

[...], établissement d'enseignement de niveau universitaire [...], immatriculée au registre des entreprises du Québec sous le numéro : [...], ayant son siège social au [...], ici représenté par [...], dûment autorisé(e) à agir aux fins des présentes en vertu d'une résolution du [...], adoptée à sa xx<sup>e</sup> réunion tenue le [...], et dont copie conforme est annexée aux présentes,

ci-après appelé « **USAGER** »

**ET**

Société québécoise de gestion collective des droits de reproduction, société sans but lucratif, constituée en corporation en vertu de la Partie III de la *Loi sur les compagnies* et agissant à titre de société de gestion au sens de la *Loi sur le droit d'auteur*, ayant son siège social au 550, rue Sherbrooke Ouest, bureau 510, tour Est, Montréal (Québec), H3A 1B9, dûment représentée aux fins des présentes par monsieur Christian Laforce, directeur général,

ci-après appelée « **COPIBEC** »

**ATTENDU QUE** l'Usager a une mission éducative dont la réalisation requiert l'accès à de multiples œuvres protégées par la Loi ;

**ATTENDU QUE** COPIBEC détient les droits permettant d'autoriser, dans le cadre de la présente Convention, toute Utilisation Autorisée de toute Œuvre du Répertoire par l'Usager et ses Utilisateurs Autorisés ;

**ATTENDU QUE** l'Usager souhaite obtenir une licence visant toute Utilisation Autorisée des Œuvres du Répertoire, dans la mesure où ces Utilisations Autorisées requièrent effectivement une autorisation aux termes de la Loi et ne bénéficient pas par ailleurs d'une exception en vertu de celle-ci ni ne sont autrement autorisées par un tiers ;

**ATTENDU QUE** COPIBEC est sensible à la mission éducative et aux besoins de l'Usager ;

**ATTENDU QUE** la durée de la « *Convention concernant la reproduction d'œuvres littéraires dans les établissements d'enseignement d'ordre universitaire (2021-2024)* » viendra à échéance le 31 mai 2024 ;

**ATTENDU QUE** les parties ont conscience de la nécessité d'en venir à une nouvelle entente prenant en compte les réalités pédagogiques de l'Usager et le développement des nouveaux moyens de Reproduction et de Communication des Œuvres dont, notamment, leur Reproduction sur support Numérique et leur Mise à disposition aux Utilisateurs Autorisés ;

**ATTENDU QUE** le contexte légal découlant des amendements apportés à la *Loi sur le droit d'auteur* par le chapitre 20 des Lois du Canada 2012, ainsi que par les arrêts rendus par la Cour suprême du Canada le 12 juillet 2012, bien que les parties n'aient pas pu s'entendre au sujet de l'interprétation et de la portée des dits arrêts, notamment quant à la notion d'utilisation équitable d'œuvres aux fins d'éducation ;

**ATTENDU QUE** les parties reconnaissent qu'il s'agit d'une entente ne comportant aucune admission, reconnaissance ni engagement de l'une et l'autre des parties au sujet de l'interprétation et de la portée de la notion d'utilisation équitable d'œuvres aux fins d'éducation.

**En considération de quoi les parties conviennent de ce qui suit :****1. Définitions et applications**

1.1 Dans la présente Convention, y compris son préambule, à moins que le contexte n'impose un sens différent, les expressions suivantes signifient :

« **Article** » : Œuvre, quel qu'en soit la forme, le format ou le support (tangibles ou non), formant par elle-même un tout distinct mais faisant partie d'un journal ou d'une publication périodique.

« **Centre de photocopie** » : Service de photocopie de l'Usager, ou d'une coopérative ou d'une association étudiante dûment agréé par l'Usager, ou d'un Sous-traitant, mis à la disposition de l'Usager pour répondre à ses besoins de Reproduction par reprographie.

« **Communication** » ou « **Communiquer** » : Le droit ou l'acte de « communication au public » prévu à l'article 8 du Traité ODA, tel que ce droit est présentement reconnu par la Loi et interprété par la jurisprudence en y englobant le droit de Mise à Disposition et, selon le cas, tel que cette interprétation pourra être codifiée au cours de la durée de cette Convention.

« **Convention** » : La présente convention incluant ses annexes.

« **Distribution** » ou « **Distribuer** » : Le droit ou l'acte de « distribution » prévu à l'article 6 du Traité ODA, tel que ce droit pourra être mis en œuvre au Canada au cours de la durée de cette Convention.

« **EETP** » : Le nombre d'Étudiants des établissements de l'Usager calculé par le ministère de l'Enseignement supérieur (MES) pour en établir l'équivalence au temps plein. Ce nombre est fourni par le MES, vers le 15 avril de chaque année, pour l'année précédente.

« **Enseignement** » : Activités pédagogiques, éducatives ou similaires qu'offre l'Usager, y compris les séances d'information, les ateliers, les cours par correspondance, l'enseignement à distance, dont le télé-enseignement et l'enseignement en ligne, les séminaires, les examens, les conférences, les colloques.

« **Étudiant** » : Toute personne dûment inscrite à une activité d'Enseignement dans un établissement de l'Usager, selon les règlements d'inscription de l'Usager.

« **Fins Autorisées** » : L'enseignement et la recherche.

« **Groupe-cours** » : Locution désignant un nombre déterminé d'Étudiants inscrits à un cours qui porte généralement les caractéristiques suivantes : un sigle, un numéro, un titre, un descriptif.

« **Licence** » : Autorisation générale d'Utilisations Autorisées des Œuvres du Répertoire conformément à cette Convention.

« **Liste d'Exclusions** » : La liste d'exclusions en Annexe 1 telle que celle-ci peut être mise à jour de temps à autre par COPIBEC conformément aux paragraphes 2.6 et 9.1 de la Convention.

« **Loi** » : la *Loi sur le droit d'auteur* canadienne (L.R.C. 1985, c. C-42), telle qu'amendée de temps à autre pendant la durée de cette Convention.

« **Mise à disposition** » ou « **Mettre à Disposition** » : Le droit ou l'acte de « *mise à la disposition du public d'une œuvre par fil ou sans fil de manière que chacun puisse y avoir accès de l'endroit et au moment qu'il choisit de manière individualisée* » prévu à l'article 8 du Traité ODA, englobé dans le droit de Communication tel que présentement interprété par la jurisprudence et, selon le cas, tel que cette interprétation pourra être codifiée au cours de la durée de cette Convention.

« **Numérique** » : À l'égard de l'exemplaire original d'une Œuvre ou de toute Reproduction de celle-ci, un tel exemplaire original ou une telle Reproduction sur un support, tangible ou non, faisant appel aux technologies de l'information, qu'elles soient électroniques, magnétiques, optiques, sans fil ou autres ou faisant appel à une combinaison de technologies.

« **Œuvre** » : Œuvre littéraire (y compris toute parole ou autre texte accompagnant une chanson ou autre œuvre musicale à l'exclusion de la musique de cette chanson ou autre œuvre musicale), dramatique ou artistique (notamment les graphiques, gravures, illustrations et photographies) protégée par le droit d'auteur au Canada.

« **Œuvre du Répertoire** » : Œuvre qui, au moment où l'Utilisation Autorisée concernée de celle-ci survient, fait partie du répertoire de COPIBEC, que ce soit par voie de cession, licence, mandat ou autrement.

« **Page** » : Dans le cas d'une Reproduction d'une Œuvre effectuée à partir d'une version imprimée de celle-ci, une (1) page d'une telle Œuvre ou parties de pages consécutives d'une telle Œuvre et, dans le cas d'une Reproduction d'une Œuvre effectuée à partir d'une version sur support Numérique de celle-ci : le contenu de cette Œuvre pouvant être imprimé sur un support papier de 8 ½" par 11".

« **Personnel** » : Membre du personnel enseignant ou de recherche, tout conférencier, membre du personnel administratif et toute catégorie d'employé de l'Usager.

« **Recueil de cours** » : désigne, aux fins de l'utilisation par un Utilisateur Autorisé dans le cadre d'un cours, peu importe que sa lecture soit exigée ou recommandée pour le cours ou autrement :

- a) des Reproductions sur support papier d'Œuvres reliées dans un recueil de cours ; ou
- b) des Reproductions sur support Numérique d'Œuvres:
  - (i) qui sont transmises dans un recueil de cours dans un format tel que PDF, HTML, ePub, etc.;
  - (ii) qui sont transmises par courriel ou qui font l'objet d'un lien ou d'un hyperlien, ou
  - (iii) qui sont transmises ou téléchargées vers ou stockées sur un Réseau Sécurisé.

« **Reproduction** » ou « **Reproduire** » : Le droit ou l'acte de « reproduction » au sens de la Loi, incluant une reproduction sur support Numérique, et comprend, selon le cas, toute reproduction réalisée à la suite de l'une des activités suivantes ou en conséquence de l'une quelconque de celles-ci pour autant, pour plus de certitude, que cette activité ou que sa conséquence constitue une « reproduction » au sens de la Loi :

- a) la reproduction par reprographie, y compris la reproduction au moyen de la xérogaphie ou de la photocopie ;
- b) la duplication (par stencil) ou par dessin (y compris le traçage) et tout procédé analogue ;
- c) la numérisation par balayage d'une copie papier afin d'effectuer une Reproduction sur support Numérique ;
- d) l'impression d'une Reproduction sur support Numérique ;
- e) la transmission par courrier électronique ou télécopieur ;
- f) le stockage d'une Reproduction sur support Numérique sur un dispositif ou un support de stockage local ;
- g) la transmission ou le téléchargement d'une Reproduction sur support Numérique sur un Réseau Sécurisé ou le stockage d'une Reproduction sur support Numérique sur un Réseau Sécurisé ;
- h) la transmission d'une Reproduction sur support Numérique à partir d'un Réseau Sécurisé et son stockage sur un dispositif ou un support de stockage local ;
- i) la représentation au moyen d'un ordinateur ou de tout autre dispositif, incluant le rétroprojecteur et le projecteur de diapositives ;
- j) l'affichage, sur un ordinateur ou autre dispositif, d'une Reproduction sur support Numérique ;
- k) l'affichage d'un lien ou d'un hyperlien menant à une Reproduction sur support Numérique.

« **Réseau Sécurisé** » : Réseau exploité par l'Usager, ou par un Sous-traitant pour son compte, (tel qu'un réseau hébergé par un Sous-traitant ou accessible par une interface Web), et qui est uniquement accessible par un Utilisateur Autorisé approuvé par l'Usager (ou le Sous-traitant pour son compte) au moyen d'un processus d'authentification qui, au moment de l'ouverture d'une session ou préalablement à l'accès à l'Œuvre, permet d'identifier cet Utilisateur Autorisé, que ce soit par un nom d'utilisateur et un mot de passe ou par une autre méthode offrant une sécurité équivalente. Est assimilé à un tel réseau tout autre système ou mode de Communication offrant des garanties de sécurité similaire.

« **Sous-traitant** » : A le sens donné à cette expression à l'article 6 de cette Convention.

« **Titulaire** » : À l'égard d'un droit d'auteur donné sur une Œuvre donnée, le titulaire de ce droit au sens de la Loi, le bénéficiaire d'une licence visant ce droit, le mandataire de ce titulaire ou bénéficiaire ou tout représentant dûment autorisé d'un tel titulaire, bénéficiaire ou mandataire, y compris toute société de gestion (au sens de la Loi) agissant à l'un de ces titres.

« **Traité ODA** » : Le Traité de l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle sur le droit d'auteur adopté à Genève le 20 décembre 1996.

« **Trimestre** » : Subdivision de l'année scolaire de l'établissement de l'Usager en trimestres d'automne, d'hiver et d'été.

« **Utilisateur Autorisé** » : Un Étudiant ou un membre du Personnel.

« **Utilisation** » ou « **Utiliser** » : Tout acte qu'en vertu de la Loi seul le titulaire du droit d'auteur a la faculté d'accomplir.

« **Utilisation Autorisée** » : À l'égard d'une Œuvre ou d'une Reproduction de celle-ci, toute Utilisation de celle-ci qui est autorisée par la Licence.

## **2. Objet et limites de la Convention**

2.1 La Convention fixe les conditions auxquelles est soumise toute Utilisation Autorisée d'Œuvres du Répertoire à toutes Fins Autorisées par l'Usager et ses Utilisateurs Autorisés. Elle régit les rapports des parties contractantes entre elles et définit les principes des relations devant exister entre COPIBEC et l'Usager.

2.2 Aux termes de la présente Convention, COPIBEC accorde à l'Usager une Licence non exclusive, pour la durée prévue à l'article 7 de la présente Convention, l'autorisant, ainsi que ses Utilisateurs Autorisés, à effectuer toute Utilisation Autorisée, selon les modalités prévues à la Convention, des Œuvres du Répertoire.

2.3 Nonobstant toute disposition contraire à cette Convention, les droits concédés à l'Usager aux termes de cette Convention ne visent aucune Utilisation d'une Œuvre du Répertoire pour laquelle l'Usager n'encourt pas de responsabilité en vertu de la loi.

2.4 Cette Licence n'affecte pas et ne doit pas être interprétée comme couvrant ou affectant quelque limitation (dont celle visant l'Utilisation d'une partie non importante d'une Œuvre) ou exception (dont celles figurant aux articles 29 et suivants de la Loi) alors applicable en vertu de la Loi en faveur de l'Usager, Sous-traitants et Utilisateurs Autorisés, y compris tout droit dont ils disposent aux termes de ces limitations et exceptions.

2.5 Cette Licence n'affecte pas et ne doit pas être interprétée comme affectant, restreignant ou limitant quelque droit conféré à l'Usager en vertu de tout contrat, de licence ou autre, auquel est partie l'Usager (dont les licences avec des auteurs ou éditeurs), pour le bénéfice de toute personne autorisée en vertu de ces contrats.

2.6 Cette Licence ne vise pas les Utilisations Autorisées d'Œuvres du Répertoire que le Titulaire concerné a expressément interdites pour l'avenir et dont COPIBEC a transmis à l'Usager un avis à cet effet, ou que COPIBEC a incluses dans la Liste d'Exclusions sur support papier et numérique. L'avis d'interdiction ou l'ajout à la Liste d'Exclusions entre en vigueur à la date indiquée par COPIBEC, laquelle date ne pourra être antérieure au dixième (10<sup>e</sup>) jour suivant la réception de cet avis par l'Usager et en aucun cas ne saurait avoir un effet rétroactif.

2.7 La présente Convention constitue une « entente » au sens du paragraphe 30.3 (2) (a) de la Loi.

2.8 Dans la limite des droits qui ont été conférés par les Titulaires à COPIBEC, COPIBEC autorise l'Usager à poser les actes envisagés à l'article 30.1 de la Loi.

2.9 L'exercice des droits prévus à l'article 2.7 de la présente Convention et de l'autorisation prévue à l'article 2.8 de la présente Convention est subordonné au respect par l'Usager des dispositions applicables de la Loi et du *Règlement sur les cas d'exceptions à l'égard des établissements d'enseignement, des bibliothèques, des musées et des services d'archives*.

## **3. Licence**

3.1 COPIBEC autorise l'Usager à effectuer toute Utilisation Autorisée des Œuvres du Répertoire conformément aux modalités et obligations applicables prévues aux articles 4 et 5 de cette Convention.



3.2 COPIBEC autorise l'Usager et, sous réserve du paragraphe 3.3, ses Utilisateurs Autorisés, à toutes Fins Autorisées, à :

- a) Reproduire jusqu'à vingt pour cent (20 %) de toute œuvre du Répertoire pour un même Groupe-cours ;
- b) Reproduire la totalité ou toute partie d'une Œuvre du Répertoire qui consiste en :
  - i) un Article ;
  - ii) la totalité d'une page d'un journal ou d'un périodique ;
  - iii) toute parole ou autre texte accompagnant une chanson ou autre Œuvre musicale ;
  - iv) une histoire courte, une pièce, un poème ou un essai ou un article compris dans une Œuvre comprenant d'autres Œuvres ;
  - v) la totalité d'une rubrique d'une encyclopédie, d'une bibliographie annotée, d'un dictionnaire ou d'une œuvre de référence analogue ;
  - vi) la totalité d'une Reproduction d'une œuvre artistique (y compris tout dessin, peinture, impression, photographie, graphique, gravure, illustration ou autre reproduction d'une œuvre de sculpture, d'une œuvre architecturale ou d'une œuvre artistique dues à des artisans) incluse dans une Œuvre du Répertoire ; ou
  - vii) la totalité d'un chapitre, à la condition qu'il n'excède pas (20 %) d'un livre.

3.3 Les seules Reproductions que cette Licence autorise un Étudiant à effectuer sont les suivantes :

- a) Reproductions Numériques sur dispositifs et supports de stockage local, et
- b) une Reproduction sur support papier,

de toute Œuvre du Répertoire qui est Communiquée à cet Étudiant sur support Numérique conformément à cette Convention.

3.4 L'autorisation conférée par cette Licence à tout membre du Personnel de l'Usager de Reproduire une Œuvre du Répertoire sur un support tangible emporte de plus l'autorisation de Distribuer toute Reproduction tangible ainsi réalisée à tout Utilisateur Autorisé de l'Usager conformément à cette Convention.

3.5 L'autorisation conférée par cette Licence à tout membre du Personnel de l'Usager de Reproduire une Œuvre du Répertoire sur un support Numérique emporte de plus l'autorisation de Communiquer toute Reproduction Numérique ainsi réalisée à tout Utilisateur Autorisé de l'Usager conformément à cette Convention et d'effectuer toute autre Utilisation de l'Œuvre nécessaire à ces fins.

#### **4. Conditions générales applicables à toute Utilisation**

4.1 Les Utilisations Autorisées effectuées lors d'un Trimestre peuvent faire l'objet d'une nouvelle Utilisation Autorisée lors de tout Trimestre subséquent. Toute telle nouvelle Utilisation Autorisée est soumise aux modalités d'Utilisation de cette Licence.

4.2 Les Reproductions des Œuvres doivent être Utilisées par l'Usager uniquement à des Fins Autorisées. Elles ne doivent pas être Distribuées ou Communiquées par l'Usager à une personne qui n'est pas un Utilisateur Autorisé, sauf dans la mesure permise par cette Convention.

4.3 Les Reproductions autorisées par les paragraphes 3.2 (a) et (b) (vii) ne peuvent dépasser les pourcentages prévus à ces paragraphes dans le cas où la Reproduction de la partie d'Œuvre s'effectue en plusieurs extraits distincts pour un même Groupe-cours pour le même Trimestre.

4.4 Pour toute Reproduction d'une partie d'une Œuvre dans des proportions excédant les limites prévues par les paragraphes 3.2 (a) ou (b) (vii), l'Usager doit adresser une demande

d'autorisation particulière en recourant au service en ligne de COPIBEC, laquelle doit alors répondre par écrit dans les meilleurs délais possibles. Les modalités de toute autorisation particulière accordée par COPIBEC seront fixées par COPIBEC et communiquées dans la réponse écrite. COPIBEC s'engage toutefois à ne refuser aucune demande d'autorisation particulière visant la Reproduction d'une partie d'une Œuvre excédant la limite prévue par le paragraphe 3.2 (a) mais dont les proportions totales n'excèdent pas vingt-cinq pour cent (25 %) de cette Œuvre.

4.5 Les Reproductions des Œuvres du Répertoire ne doivent pas être stockées ou indexées dans l'intention de créer une bibliothèque des Œuvres, sauf dans la mesure permise par cette Convention à titre de composante d'un Recueil de cours.

4.6 Les Reproductions des Œuvres du Répertoire doivent constituer des Reproductions fidèles et exactes des Œuvres originales.

4.7 La Reproduction doit être effectuée à partir des Œuvres du Répertoire obtenues par l'Usager de façon légitime.

## **5. Conditions additionnelles concernant les Reproductions sur supports Numériques**

5.1 Les Reproductions sur support Numérique des Œuvres du Répertoire ne doivent pas être transmises vers un réseau informatique ou téléchargées ou stockées sur un réseau informatique autre qu'un Réseau Sécurisé.

5.2 Les Reproductions sur support Numérique des Œuvres du Répertoire stockées sur un Réseau Sécurisé ne doivent être Mises à Disposition par l'Usager qu'à des Utilisateurs Autorisés.

5.3 Cette Convention n'autorise pas l'Usager à transmettre, télécharger ou stocker les Reproductions sur support Numérique des Œuvres du Répertoire vers ou sur un quelconque dispositif ou support, ordinateur ou réseau informatique, incluant Internet ou un autre réseau public, d'une façon qui les rend disponibles au public ou accessibles par le public.

5.4 Dans la limite des droits qui ont été conférés par les Titulaires à COPIBEC, COPIBEC autorise l'Usager à conserver une leçon au sens de la Loi pendant la durée de la présente Convention.

5.5 Rien dans cette Convention n'empêche l'Usager ou un Utilisateur Autorisé d'utiliser Internet ou tout autre réseau public afin d'accéder à une Œuvre du Répertoire afin d'utiliser celle-ci conformément à cette Convention, ni l'Usager à fournir un lien ou hyperlien vers une Œuvre du Répertoire qui est accessible ou stockée ailleurs que sur un Réseau Sécurisé (incluant, notamment, sur Internet ou tout autre réseau public).

5.6 Pour plus de certitude, la Licence s'applique aux Utilisations Autorisées des Œuvres du Répertoire, sans égard à leur source. Il est entendu et convenu que COPIBEC ne concède pas à l'Usager et aux Utilisateurs Autorisés de licence leur garantissant un accès aux Œuvres du Répertoire.

## **6. Sous-traitants**

6.1 COPIBEC autorise l'Usager à autoriser, par contrat écrit, un tiers (un « Sous-traitant ») à effectuer toute Utilisation Autorisée que l'Usager peut lui-même effectuer en vertu de cette Convention, sous réserve des conditions applicables stipulées aux articles 4 et 5 de cette Convention ainsi que des conditions additionnelles suivantes :

- a) L'Usager doit conserver un dossier des contrats conclus avec ses Sous-traitants ;
- b) L'Usager doit fournir copie de tout tel contrat à COPIBEC dans les vingt (20) jours ouvrables de la date de sa signature par toutes ses parties ;
- c) Le Sous-traitant doit s'engager à colliger et fournir à COPIBEC les informations visées par le paragraphe 11.1 de cette Convention conformément à ce dernier paragraphe, le cas échéant, et à se conformer à toute autre condition, restriction et limitation applicable stipulée à cette Convention ;
- d) Le Sous-traitant ne doit pas lui-même donner en sous-traitance quelque droit lui étant consenti ni obligation lui étant imposée en vertu de son contrat de sous-traitance.

6.2 Pour plus de certitude, les sommes payables par l'Usager suivant l'article 12 de cette Convention couvrent toute Utilisation Autorisée de toute Œuvre du Répertoire par tout Sous-traitant de l'Usager conformément au présent article, aucune autre contrepartie n'étant exigible par COPIBEC de ces Sous-traitants du fait de telles Utilisations par ces derniers.

## **7. Durée et renouvellement de la Convention**

7.1 La Convention entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 2024 et se termine le 31 mai 2027, sous réserve des obligations de paiement prévues aux paragraphes 12.2 et 12.3 qui subsistent jusqu'à parfait paiement. Elle lie l'Usager dès sa signature et rétroactivement à la date d'entrée en vigueur si sa signature est postérieure au 1<sup>er</sup> juin 2024.

7.2 Les parties s'engagent à se rencontrer au moins six (6) mois avant l'expiration de la Convention afin de négocier les termes d'une nouvelle convention.

7.3 Dans la mesure où les négociations sont conduites de bonne foi par les parties, et nonobstant le paragraphe 7.1, la Convention continue de s'appliquer jusqu'à la date d'entrée en vigueur de la nouvelle Convention, à moins d'un avis contraire de l'une ou l'autre des parties.

7.4 Lorsque l'Usager n'est plus couvert par cette Convention, il doit déployer promptement des efforts raisonnables afin :

- (a) d'empêcher l'accès aux Reproductions sur support Numérique des Œuvres du Répertoire réalisées en vertu de cette Convention et stockées sur tout Réseau Sécurisé sous son contrôle, et
- (b) d'aviser ses Utilisateurs Autorisés du fait qu'il n'est plus couvert par cette Convention.

## **8. Obligations de l'Usager**

8.1 L'Usager s'engage à ne négliger aucun effort afin que les membres de son Personnel et ses Sous-traitants respectent les termes et conditions de la Convention.

8.2 L'Usager s'engage à ne négliger aucun effort afin que les membres de son Personnel et ses Sous-traitants respectent le droit moral des auteurs, notamment leur droit à la reconnaissance à la paternité de leurs Œuvres. À cet effet, l'Usager verra à ce que les membres de son Personnel et ses Sous-traitants indiquent, sur au moins une des Pages de toute Reproduction, le nom de l'auteur et de l'éditeur, le titre de l'Œuvre, la date de parution, le numéro ISBN ou ISSN (ou tout code équivalent), ainsi que le numéro et le nombre de Pages reproduites.

## **9. Obligations de COPIBEC**

9.1 COPIBEC s'engage à mettre à la disposition de l'Usager la Liste d'Exclusions.

9.2 COPIBEC s'engage, si elle accorde à tout établissement d'enseignement universitaire quelque condition plus avantageuse, pour cet établissement tiers, par contrat, tarif, décision arbitrale ou autrement, que celles que prévoit la présente entente, à en aviser promptement l'Usager par écrit avec copie du contrat, du tarif, de la décision arbitrale ou autre document comportant une telle condition plus avantageuse, et à lui offrir de modifier cette Convention afin d'y inclure des conditions au moins aussi avantageuses, pour l'Usager, que toute condition plus avantageuse ainsi accordée à cet établissement tiers.

## **10. Garanties**

10.1 COPIBEC garantit à l'Usager qu'elle détient tous les droits lui permettant de signer la Convention.

10.2 COPIBEC s'engage à tenir indemnes l'Usager, ses Sous-traitants et Utilisateurs Autorisés de tout dommage, perte, frais et responsabilité (incluant les honoraires et frais légaux et professionnels raisonnables) résultant, directement ou indirectement, pour l'Usager, ses Sous-traitants et Utilisateurs Autorisés, de toute réclamation relative à toute Utilisation Autorisée de toute Œuvre (comprise ou non dans le Répertoire), par l'Usager, ses Sous-traitants et Utilisateurs Autorisés, pour autant que cette Utilisation Autorisée soit survenue pendant la durée d'application de la Convention (et ce, même si cette réclamation est initiée ou se poursuit après cette durée).

## **11. Collecte des données relatives aux Reproductions des Œuvres réalisées par les Usagers**

11.1 Afin que COPIBEC puisse répartir entre les ayants droit les redevances perçues, l'Usager s'engage à transmettre à COPIBEC, par fichier électronique, les informations suivantes pour chaque Œuvre Reproduite par l'Usager dans tout Recueil de cours Distribué ou Communiqué par ce dernier à tout Utilisateur Autorisé de l'Usager conformément à cette Convention, à l'exception des Œuvres figurant sur la Liste d'Exclusions sur support papier et numérique, des Reproductions ayant fait l'objet d'autorisations particulières et de celles visées par les paragraphes 2.3 à 2.6 de la présente Convention :

- a) le titre de l'Œuvre ;
- b) le nom de l'auteur ;
- c) le nom de l'éditeur (livres) ou de la publication (revues, journaux) ;
- d) dans le cas d'un livre, le nombre de chapitres reproduits avec les numéros de pages correspondants ;
- e) le nombre total de Pages de l'Œuvre faisant l'objet d'une Reproduction par l'Usager;
- f) dans le cas de Reproductions de l'Œuvre dans un Recueil de cours sur support papier: le nombre d'exemplaires du Recueil de cours faisant l'objet d'une telle Reproduction par l'Usager, et
- g) dans le cas de Reproductions de l'Œuvre dans un Recueil de cours sur support Numérique tel que PDF, HTML, ePub, etc. : le nombre d'exemplaires du Recueil de cours faisant l'objet d'une telle Reproduction par l'Usager et, dans le cas des autres Reproductions de l'Œuvre sur support numérique : le nombre d'Étudiants inscrits à tout Groupe-cours auquel cette Reproduction est destinée à être Communiquée,

étant toutefois entendu que toute Reproduction dans un Recueil de cours qui est Reproduite sur support papier et sur support Numérique pour les Étudiants d'un même Groupe-cours ne doit faire l'objet que d'une seule déclaration en vertu soit de l'alinéa 11.1 (f), soit de l'alinéa 11.1 (g).

11.2 L'Usager peut utiliser l'une des formes existantes de fichier électronique ou recourir au service de libération de droits en ligne de COPIBEC. Pour chacune des années visées par la Convention, ce fichier doit être expédié à COPIBEC le 28 février, pour les Reproductions effectuées du 1<sup>er</sup> juin au 31 décembre, et le 30 août pour les Reproductions effectuées du 1<sup>er</sup> janvier au 31 mai.

11.3 Afin de s'assurer du respect des modalités de la Licence, COPIBEC, sur demande et à ses frais, peut obtenir de l'Usager, au cours d'une session une copie des Recueils de cours Distribués aux Étudiants de l'Usager au cours de cette session.

## **12. Paiement des redevances**

12.1 En contrepartie de la Licence accordée à l'Usager aux termes de la Convention, l'Usager s'engage à verser à COPIBEC, outre les sommes éventuellement versées par le MES à COPIBEC et les redevances payables par l'Usager pour toute autorisation particulière pouvant être accordée suivant le paragraphe 4.4 de la Convention, les sommes suivantes :

- a) pour la période du 1<sup>er</sup> juin 2024 au 31 mai 2025 : le produit résultant de la multiplication de douze dollars et dix cents (12,10 \$) par EETP de l'année 2024;
- b) pour la période du 1<sup>er</sup> juin 2025 au 31 mai 2026 : le produit résultant de la multiplication de douze dollars et dix cents (12,10 \$) par EETP de l'année 2025;
- c) pour la période du 1<sup>er</sup> juin 2026 au 31 mai 2027 : le produit résultant de la multiplication de douze dollars et dix cents (12,10 \$) par EETP de l'année 2026.

12.2 Sous réserve de l'ajustement prévu à l'article 12.3 de la Convention, les montants versés par l'Usager le sont selon l'échéancier suivant :

pour toute la période d'application de la Convention 2024-2027, soit du 1<sup>er</sup> juin 2024 au 31 mai 2027, le montant prévu aux paragraphes 12.1 a), b) et c) de la Convention est payé pour chacune des années par l'Usager en deux versements égaux dans les trente jours de la facturation, une première facture datée du 31 décembre et une deuxième datée du 30 avril.

12.3 Compte tenu des délais de compilation du nombre d'EETP établi par le MES, les versements prévus au paragraphe 12.1 de la Convention sont établis selon les données disponibles de l'année de calendrier antérieure à chacune des périodes de la Convention. Dans l'hypothèse d'une variation du nombre d'EETP effectif pour les années d'application de la Convention, les parties s'engagent à opérer les ajustements requis, qui seront imputés au premier versement de l'année suivante d'application de la Convention. Ce principe de régularisation comptable s'applique au-delà des termes de la Convention ou, le cas échéant, à tout versement dû aux termes d'une nouvelle convention intervenue entre les parties. Dans le cas où les parties ne concluraient pas une nouvelle convention, cette régularisation comptable interviendra au plus tard le 30 avril qui suit la communication par le ministère du nombre d'EETP pour la dernière année d'application de la Convention.

12.4 Pour plus de précision, COPIBEC et l'Usager reconnaissent qu'un autre établissement d'enseignement de niveau universitaire ne saurait, en aucun cas et en aucune circonstance, être tenu, que ce soit seul, solidairement ou conjointement, responsable des sommes dues par l'Usager à COPIBEC aux termes de la Convention.

12.5 Les redevances versées ne visent pas les autorisations particulières prévues au paragraphe 4.4 de la Convention. Les redevances dues au titre de ces autorisations particulières sont payables, sur facturation de COPIBEC, par l'Usager requérant.

12.6 Le prix de ces autorisations particulières accordées par COPIBEC s'élèvera à douze cents (0,12 \$) par Page excédant la limite autorisée par le paragraphe 3.2 (a) de la Convention, jusqu'à concurrence du nombre de Pages faisant l'objet de la Reproduction équivalant à vingt-cinq pour cent (25 %) de l'Œuvre.

### **13. Comité mixte**

Dans le but de favoriser le partenariat entre COPIBEC et l'Usager et dans le dessein de faciliter la mise en œuvre de la Convention ainsi que de s'intéresser aux problèmes d'application et à l'atteinte des objectifs de la Convention, les parties s'entendent pour se rencontrer au besoin et sur une base volontaire, dans le cadre de réunions d'un Comité mixte dont les membres seront désignés par chacune des parties. Les membres désignés par l'Usager peuvent notamment inclure un représentant des Centres de reprographie, un représentant des bibliothèques universitaires, un représentant des services d'environnement numérique d'apprentissage et un conseiller juridique. La convocation de réunions de ce Comité est laissée à la discrétion de COPIBEC et de l'Usager. Ce Comité n'a qu'un rôle consultatif, ses membres n'ayant, notamment, ni le pouvoir d'amender cette Convention, ni d'autrement lier la partie qu'ils représentent que ce soit par voie de renonciation, d'admission, de transaction (au sens du Code civil du Québec) ou autrement.

### **14. Droit applicable et procédure d'arbitrage**

14.1 En cas de difficulté d'interprétation ou de mise en œuvre de la Convention, ou dans le cas où l'une ou l'autre des parties ferait défaut de remplir les conditions, modalités, obligations et termes de celle-ci, les parties s'engagent à se rencontrer à la demande de l'une d'elles et s'engagent à ne négliger aucun effort raisonnable afin de trouver, à l'amiable, une solution à leur différend dans les soixante (60) jours d'une telle demande.

14.2 Si le litige devait persister après le délai prévu au paragraphe précédent, les parties s'entendent pour soumettre leur différend à un arbitre unique qui aura pour mission de trancher définitivement le litige.

14.3 L'arbitre unique sera nommé d'un commun accord entre les parties. Si au terme d'un délai de trente (30) jours les parties ne s'entendent pas sur le choix de cet arbitre, l'une ou l'autre des parties pourra s'adresser à un juge de la Cour supérieure du district de Montréal afin qu'il procède à la nomination de l'arbitre.

14.4 L'arbitrage sera soumis aux règles de procédure contenues au *Code de procédure civile du Québec*.

### **15. Cession**

En tout temps, COPIBEC pourra céder à une tierce société de gestion de droits de reproduction ses droits et obligations prévus par la présente convention en donnant un avis écrit à cet effet à l'Usager et sous condition d'y joindre un engagement du cessionnaire d'assumer, en lieu et place de COPIBEC, toutes et chacune des obligations contractées par eux en vertu de la présente Convention.

## 16. Avis

Tout avis doit être expédié et sera réputé valablement donné si transmis aux adresses postales ou adresses courriel suivantes :

À L'USAGER :

[...]

À COPIBEC :

Société québécoise de gestion collective des droits de reproduction  
Direction générale  
550, rue Sherbrooke Ouest,  
Bureau 510, tour Est,  
Montréal (Québec), H3A 1B9  
Courriel : c.laforce@copibec.ca

## 17. Annexe

L'Annexe 1 suivante fait partie intégrante de la Convention :

1. Liste d'Exclusions incluant la liste des ententes de représentation réciproque liant COPIBEC avec les sociétés de gestion étrangères.

## 18. Signature

Les parties conviennent que la signature de chacune des parties peut être écrite, imprimée, numérisée ou reproduite de toute autre manière mécanique ou peut être une signature électronique ou une signature numérique créée via un support ou une technologie qui garantit l'authenticité et l'intégrité de ces signatures, de sorte que tout ce qui est ainsi signé est aussi valable que s'il avait été signé manuellement.

Chaque exemplaire peut être transmis par courriel et la copie ainsi transmise a le même effet qu'un original.

EN FOI DE QUOI, les parties ont signé en date effective du 1<sup>er</sup> juin 2024 :

Pour l'Usager, à \_\_\_\_\_, ce [...] .

\_\_\_\_\_

[...]

Pour COPIBEC, à Montréal, ce [...] .

\_\_\_\_\_

Christian Laforce  
Directeur général

**ANNEXE 1 – LISTE D'EXCLUSIONS**

# COPIBEC - LISTE D'EXCLUSIONS

Septembre 2023

## *Cégeps, collèges et universités*

<https://www.copibec.ca/fr/universite-repertoire-exclusions>

▪ La reproduction sur **support papier et numérique est autorisée uniquement** pour les oeuvres publiées dans les pays suivants : Afrique du Sud, Allemagne, Argentine, Australie, Belgique, Botswana, Brésil, Canada, Corée (sud), Danemark, Espagne, États-Unis, France (incluant Guadeloupe et Martinique), Grèce, Hong-Kong, Île Maurice, Irlande, Islande, Italie, Jamaïque, Japon, Lesotho, Liechtenstein, Mexique, Mozambique, Namibie, Norvège, Nouvelle-Zélande, Pays-Bas, Royaume-Uni, Singapour, Suisse et Swaziland.

## CATÉGORIES EXCLUES DU RÉPERTOIRE DE COPIBEC

- Les **oeuvres non publiées** sont exclues.
- Les **photographies et illustrations** séparées sont exclues (sauf si incluses dans une publication du répertoire de Copibec).
- Les **brochures** sont exclues.
- Les **cahiers d'exercices** ou manuel d'exercices sont exclus.
- Les **guides d'entretien** d'appareils sont exclus.
- Les **pièces de musique** (chanson populaire, air classique, etc.) **publiées individuellement** sont exclues. La publication compte généralement de 1 à 6 pages. Elle est parfois imprimée sur des feuilles non reliées.
- Toutes les publications des **gouvernements des provinces canadiennes et du gouvernement du Canada** sont exclues, à l'exception de celles du gouvernement du Québec.
- Les ouvrages dans lesquels apparaît un **avis formel** interdisant la reproduction dans le respect de licences conclues avec une société de gestion collective sont exclus.
- Les oeuvres pour lesquelles un **avis indique expressément que la reproduction est autorisée** à certaines fins, notamment à des fins d'enseignement sont exclues. Ex. : Articles de périodiques dont la reproduction est autorisée à des fins non commerciales par une licence Creative Commons.
- Sauf avis contraire, le **contenu des sites internet est exclu**. Toutefois, il est permis de reproduire les oeuvres qui ont été mises à la disposition du public avec le consentement du titulaire des droits et qui ont fait l'objet d'une publication dans la version imprimée d'un livre, d'un journal, d'un magazine, d'une revue ou d'un livret accompagnant une oeuvre musicale qui n'apparaît pas dans la présente liste d'exclusions.

**À noter, le répertoire de Copibec est accessible en ligne.**

**Pour le consulter, vous devez posséder un compte permettant d'avoir accès aux services en ligne de Copibec ou vous adresser aux responsables de l'entente Copibec de votre établissement.**



## ŒUVRES ET/OU ÉDITEURS EXCLUS

ÉDITEURS/AUTEURS	AUTEURS/TITRES/COLLECTIONS (Tous les titres de l'éditeur sont exclus à moins de mentions spécifiques)	REPRODUCTION PAPIER	REPRODUCTION NUMÉRIQUE
Aboriginal Issues Press		Non permise	Non permise
A.J. Kirby Co.		Non permise	Non permise
ACTEX Publications Inc. (API)		Non permise	Non permise
AdA	<i>Voleurs de Ciel, T.1 – Voleurs de Ciel (ISBN: 9782897865078, 9782897865085)</i>	Non permise	Non permise
	<i>Voleurs de Ciel T.2 – Voleurs de désert (ISBN: 9782897865108, 9782897865115)</i>	Non permise	Non permise
	<i>L'affaire phytomaniaque – Bienvenue dans la jungle (ISBN: 9782897863715, 9782897863722)</i>	Non permise	Non permise
	<i>L'affaire phytomaniaque – La racine du mal (ISBN: 9782897863685, 9782897863692)</i>	Non permise	Non permise
	<i>Pratique de l'éveil de l'âme (ISBN: 9782897865696, 9782897865702)</i>	Non permise	Non permise
Algoma University College		Non permise	Non permise
Alice éditions		Non permise	Non permise
Alliage	Tous les titres de la collection <i>Théâtre pour tous</i>	Non permise	Non permise
American Association of State Highway and Transportation Officials (AASHTO)		Non permise	Non permise
American Petroleum Institute		Non permise	Non permise
American Political Science Association		Autorisée	Non permise
American Roentgen Ray Society		Non permise	Non permise
American Veterinary Medical Association (AVMA)		Non permise	Non permise

## ŒUVRES ET/OU ÉDITEURS EXCLUS

ÉDITEURS/AUTEURS	AUTEURS/TITRES/COLLECTIONS (Tous les titres de l'éditeur sont exclus à moins de mentions spécifiques)	REPRODUCTION PAPIER	REPRODUCTION NUMÉRIQUE
Amigos	Tous les titres	Non permise	Non permise
Annals of Ophtalmology/Glaucoma		Non permise	Non permise
AOL Canada		Non permise	Non permise
Association canadienne des travailleurs sociaux (ACTS) / Canadian Association of Social Workers (CASW)		Non permise	Non permise
Association d'études juives canadiennes / Canadian Jewish Studies		Non permise	Non permise
Association for the Advancement of Computing in Education (AACE)		Autorisée	Non permise
Association of Universities and Colleges of Canada (AUCC)		Non permise	Non permise
Association pour la santé et la sécurité du travail du secteur affaires sociales (ASSTSAS)	Tous les «cahiers de formateur» et les «cahiers des participants»	Non permise	Non permise
Association provinciale des constructeurs d'habitation du Québec (APCHQ)		Non permise	Non permise
Athabasca University & Athabasca University Press		Non permise	Non permise
Atkinson Students' Association		Non permise	Non permise
Atomic Energy of Canada	TR : technical record (ISSN: 1207-5426)	Non permise	Non permise

## ŒUVRES ET/OU ÉDITEURS EXCLUS

ÉDITEURS/AUTEURS	AUTEURS/TITRES/COLLECTIONS (Tous les titres de l'éditeur sont exclus à moins de mentions spécifiques)	REPRODUCTION PAPIER	REPRODUCTION NUMÉRIQUE
Atout micro (revue)		Non permise	Non permise
Aurore (Les éditions de)	<i>Le canot d'écorce à Weymontaching</i> par Guy, Camil	Non permise	Non permise
Autorité des marchés financiers	Toutes les publications notamment les titres publiés avec le Bureau des services financiers et le Cégep de Rosemont/Cégep à distance	Non permise	Non permise
Bagnole (Éditions de la)	Les titres d'Anne Sol sont exclus	Autorisée en partie	Autorisée en partie
Banque du Canada		Non permise	Non permise
Barnard, Timothy	Tous les titres incluant <i>What is cinema?</i> (ISBN : 978-0-9811914-0-9)	Non permise	Non permise
Barreau du Haut-Canada / Law Society of Upper Canada		Non permise	Non permise
BC Studies: The British Columbian Quarterly		Non permise	Non permise
Beauchemin (Chenelière/TC Media Livres)	Certains titres sont exclus de la reproduction papier et/ou numérique. Veuillez consulter le répertoire.	Autorisée en partie	Autorisée en partie
Beauchemin International		Autorisée	Non permise
Belhaven Press		Autorisée	Non permise
Béliveau Éditeur	<i>Plamondon, un homme de paroles</i> (ISBN: 978-2-89092-532-8)	Non permise	Non permise
Bell, David A.		Non permise	Non permise
Berger	<i>Entretiens avec Oasis</i> , Tomes 1 à 4 (1994 à 1998)	Non permise	Non permise
	<i>Entretiens avec Oasis</i> , Tomes 1 à 4 (nvelle édition 2019 à 2020)	Autorisée	Non permise
Bernard de Montréal	<i>Dialogues avec Bernard de Montréal</i> (ISBN : 2-921138-01-8)	Non permise	Non permise

## ŒUVRES ET/OU ÉDITEURS EXCLUS

ÉDITEURS/AUTEURS	AUTEURS/TITRES/COLLECTIONS (Tous les titres de l'éditeur sont exclus à moins de mentions spécifiques)	REPRODUCTION PAPIER	REPRODUCTION NUMÉRIQUE
<b>Blast Books</b>		Non permise	Non permise
<b>Bogle-L'Ouverture Publications</b>		Autorisée	Non permise
<b>Boîte à livres (La)</b>		Non permise	Non permise
<b>Books For Results</b>		Non permise	Non permise
<b>Boosey &amp; Hawkes Music Pub Ltd</b>		Non permise	Non permise
<b>Boréal</b>	<i>Le forgeron et le ferblantier</i> par Jean-Pierre Hardy	Non permise	Non permise
	<i>Les cordonniers, artisans du cuir</i> par M.-A. Bluteau	Non permise	Non permise
	<i>Menuisier charpentier : Un artisan du bois à l'ère industrielle</i> par Yvon, Fortier	Non permise	Non permise
	<i>Livraison spéciale. L'héritage postal</i> canadien par Chantal Amyot et al	Non permise	Non permise
	Tous les titres de Marie Laberge	Autorisée	Non permise
<b>Brimar</b>		Non permise	Non permise
<b>Broadview Press</b>	Certains titres exclus. Consulter le répertoire.	Autorisée en partie	Non permise
<b>Brunswick News</b>		Non permise	Non permise
<b>Caboose</b>		Non permise	Non permise
<b>Calder and Boyars</b>		Autorisée	Non permise
<b>Calyx books</b>		Non permise	Non permise
<b>Canada's Public Policy Forum</b>		Non permise	Non permise
<b>Canadian Association for Conservation</b>		Non permise	Non permise

## ŒUVRES ET/OU ÉDITEURS EXCLUS

ÉDITEURS/AUTEURS	AUTEURS/TITRES/COLLECTIONS (Tous les titres de l'éditeur sont exclus à moins de mentions spécifiques)	REPRODUCTION PAPIER	REPRODUCTION NUMÉRIQUE
Canadian Association of Occupational Therapists	<i>Canadian Journal of Occupational Therapy</i> (ISSN: 0315-1026 & 0008-4174)	Non permise	Non permise
Canadian Association of Social Workers (CASW) / Association canadienne des travailleurs sociaux (ACTS)		Non permise	Non permise
Canadian Bar Association, Ontario Branch		Non permise	Non permise
Canadian Institute For Health Information		Non permise	Non permise
Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities (CIRLM)	Minorites linguistiques et societe = Linguistic minorities and society (ISSN: 1927-8632)	Non permise	Non permise
Canadian Institute of Management	<i>Canadian Manager Magazine</i> (ISSN : 0045-5156)	Non permise	Non permise
Canadian Institute of Steel Construction (CISC) / Institut canadien de la construction en acier (ICCA)		Non permise	Non permise
Canadian Interuniversity Sport (CIS)/U Sports		Non permise	Non permise
Canadian Medical Protective Association (CMPA)	Rapport annuel pour l'année (ISSN: 1482-2652)	Non permise	Non permise
	CMPA perspective	Non permise	Non permise
Canadian Political Science Association (CPSA)		Non permise	Non permise
Canadian Scholars' Press	<i>Race and racialization : essential readings</i> (ISBN: 9781551303352)	Non permise	Non permise

## ŒUVRES ET/OU ÉDITEURS EXCLUS

ÉDITEURS/AUTEURS	AUTEURS/TITRES/COLLECTIONS (Tous les titres de l'éditeur sont exclus à moins de mentions spécifiques)	REPRODUCTION PAPIER	REPRODUCTION NUMÉRIQUE
	<i>Gender and women's studies in Canada : critical terrain</i> (ISBN: 9780889614840 & 9780889615915)	Non permise	Non permise
	<i>Rethinking society in the 21st century : critical readings in sociology</i> (ISBN: 9781551309361)	Non permise	Non permise
	<i>Queerly Canadian : an introductory reader in sexuality studies</i> (ISBN: 9781551304007)	Non permise	Non permise
<b>Canadian Society for the Prevention of Cruelty to Children (CSPCC)</b>		Non permise	Non permise
<b>Canadian Tax Foundation (CTF) / Fondation canadienne de fiscalité (FCF)</b>		Non permise	Non permise
<b>Capra Press</b>		Non permise	Non permise
<b>Captus Press, Captus University Publications</b>		Non permise	Non permise
<b>Carl Fischer Music</b>		Non permise	Non permise
<b>Carleton University</b>	Tous les titres.	Autorisée en partie	Autorisée en partie
<b>CARP BC</b>		Non permise	Non permise
<b>Carson-Dellosa Publishing Company</b>		Non permise	Non permise
<b>Cavendish / Routledge</b>		Autorisée	Non permise
<b>CEC inc. (Les éditions)</b>	Certains titres sont exclus de la reproduction papier et/ou numérique. Veuillez consulter le répertoire.	Autorisée en partie	Autorisée en partie
<b>Centennial College</b>		Non permise	Non permise

## ŒUVRES ET/OU ÉDITEURS EXCLUS

ÉDITEURS/AUTEURS	AUTEURS/TITRES/COLLECTIONS (Tous les titres de l'éditeur sont exclus à moins de mentions spécifiques)	REPRODUCTION PAPIER	REPRODUCTION NUMÉRIQUE
<b>Centre for Refugee Studies</b>	<i>Refuge : le bulletin d'actualités canadien sur les réfugiés</i> (ISSN: 0229-5121)	Non permise	Non permise
	<i>Refuge : Canada's national newsletter on refugees</i> (ISSN: 0229-5113)	Non permise	Non permise
<b>CEMEQ</b>	<i>1600-070-G Cahiers de plans</i>	Non permise	Non permise
<b>Cengage (toutes les divisions)</b>		Autorisée	Non permise
<b>Century Publishing</b>		Autorisée	Non permise
<b>Chant de mon pays</b>		Autorisée	Non permise
<b>Charron Editeur</b>		Autorisée	Non permise
<b>Chenelière Éducation (TC Media Livres)</b>	Certains titres sont exclus de la reproduction papier et/ou numérique. Veuillez consulter le répertoire.	Autorisée en partie	Autorisée en partie
<b>Clayton-Wray</b>		Non permise	Non permise
<b>CMA Impact Inc. (formerly Joule Inc., A CMA Company)</b>		Non permise	Non permise
<b>CME Inc. (Ca)</b>		Non permise	Non permise
<b>Codicille éditeur</b>		Non permise	Non permise
<b>Collection Mercure</b>	ISSN: 0316-1854	Non permise	Non permise
<b>Collège de Limoilou</b>	<i>Vade-mecum : Études littéraires au Cégep</i>	Non permise	Non permise
<b>Conseil du Statut de la Femme (CSF)</b>		Non permise	Non permise
<b>Construction Safety Association of Ontario (CSAO)</b>		Non permise	Non permise
<b>Council on Foreign Relations</b>	Tous les titres dont <i>Foreign Affairs</i> (ISSN: 0015-7120)	Non permise	Non permise

## ŒUVRES ET/OU ÉDITEURS EXCLUS

ÉDITEURS/AUTEURS	AUTEURS/TITRES/COLLECTIONS (Tous les titres de l'éditeur sont exclus à moins de mentions spécifiques)	REPRODUCTION PAPIER	REPRODUCTION NUMÉRIQUE
<b>Craig, James, D.</b>	<i>Lifestream: the Holy Spirit in God's people</i>	Non permise	Non permise
<b>Crescent Beach Publishing</b>	<i>Theory and problems for foundations of mathematics 12</i> (ISBN : 978-0-9864875-5-2)	Non permise	Non permise
	<i>Theory and problems for foundations of mathematics 11</i> (ISBN : 978-0-9864875-3-8)	Non permise	Non permise
	<i>Theory and problems for grade 10 math : [foundations of mathematics and precalculus]</i> (ISBN : 978-0-9864875-2-1)	Non permise	Non permise
	<i>Theory and problems for grade 8 mathematics</i> (ISBN : 978-0-9864875-0-7)	Non permise	Non permise
	<i>Theory and problems for grade 9 math</i> (ISBN : 978-0-9864875-1-4)	Non permise	Non permise
	<i>Theory and problems for pre-calculus mathematics 11</i> (ISBN : 978-0-9864875-4-5)	Non permise	Non permise
	<i>Theory and problems for pre-calculus mathematics 12</i> (ISBN : 978-0-9864875-6-9)	Non permise	Non permise
<b>Cristiano, Anthony</b>	<i>Dante Alighieri's Inferno Metafor</i> (ISBN : 978-1-896584-14-0)	Non permise	Non permise
<b>Curtis, Bruce</b>		Non permise	Non permise
<b>Douglas &amp; McIntyre</b>	<i>The Charity Game</i> (ISBN : 1-55054-512-4)	Non permise	Non permise
<b>Danatec Educational Services</b>		Non permise	Non permise
<b>Data Warehousing Institute</b>		Autorisée	Non permise
<b>Décarie (Groupe Fides Education)</b>		Autorisée	Non permise
<b>De la mer (Éditions)</b>		Non permise	Non permise
<b>Dialogue Foundation</b>		Autorisée	Non permise
<b>Dict-O-Manie Inc.</b>	Plus de 20 titres exclus. Consultez le répertoire.	Non permise	Non permise
<b>Diesing, Paul</b>		Non permise	Non permise



## ŒUVRES ET/OU ÉDITEURS EXCLUS

ÉDITEURS/AUTEURS	AUTEURS/TITRES/COLLECTIONS (Tous les titres de l'éditeur sont exclus à moins de mentions spécifiques)	REPRODUCTION PAPIER	REPRODUCTION NUMÉRIQUE
D'Souza, Henry	<i>Plato's Atlantis is Bharat's India</i>	Non permise	Non permise
Dogo media inc		Autorisée	Non permise
Dumont, Lise	<i>Tous ses articles et ses textes</i>	Non permise	Non permise
Eagle Publishing		Non permise	Non permise
Ecological Outlook Consulting	<i>Restoring Nature's Place</i> (ISBN:0-9681018-0-1)	Autorisée	Non permise
Elm Publications		Non permise	Non permise
Engineers Canada		Non permise	Non permise
Entomological Society of British Columbia		Non permise	Non permise
Entrepreneur Media inc.		Non permise	Non permise
ERPI (Editions du Renouveau pédagogique)	Certains titres sont exclus de la reproduction papier et/ou numérique. Veuillez consulter le répertoire.	Autorisée en partie	Autorisée en partie
Étoile polaire	<i>Apprendre à écrire c'est facile</i>	Non permise	Non permise
	<i>De la grammaire à l'écriture (sec.1 à 5)</i>	Non permise	Non permise
	<i>Maîtrise de l'écriture</i>	Non permise	Non permise
	<i>Test de grammaire primaire</i>	Non permise	Non permise
	<i>Test de grammaire (sec. 1 à 5)</i>	Non permise	Non permise
Études vivantes		Autorisée	Non permise
European Case Clearing House/The Case Center		Non permise	Non permise
Fevens, Douglas Guy	<i>Fevens, A Family History</i> (ISBN : 978-0-9733200-0-8)	Non permise	Non permise

## ŒUVRES ET/OU ÉDITEURS EXCLUS

ÉDITEURS/AUTEURS	AUTEURS/TITRES/COLLECTIONS (Tous les titres de l'éditeur sont exclus à moins de mentions spécifiques)	REPRODUCTION PAPIER	REPRODUCTION NUMÉRIQUE
Fireweed Collective Society		Non permise	Non permise
FPIInnovations - Forintek Division		Non permise	Non permise
Folie/Culture	<i>Petit dictionnaire des idées reçues sur la folie et autres considérations</i> (ISBN : 978-2-9804679-1-2)	Non permise	Non permise
Fondation canadienne de fiscalité (FCF) / Canadian Tax Foundation (CTF)		Non permise	Non permise
Formation SMI inc.		Non permise	Non permise
Fotinov & Fotinov Ltd.		Non permise	Non permise
Fred I. Greenstein		Non permise	Non permise
Ganesha		Non permise	Non permise
Gendarmerie Royale du Canada	Toutes les publications, notamment la <i>Gazette de la Gendarmerie royale du Canada</i> (ISSN :0826-9564)	Non permise	Non permise
Géotour	<i>Écono : utilisation d'un chiffrier en économie</i>	Non permise	Non permise
	<i>Écotest : tests en économie</i>	Non permise	Non permise
	<i>Géodata 95</i>	Non permise	Non permise
	<i>Vocabulaire de géographie du Québec et du Canada</i>	Non permise	Non permise
Gitan Publications		Non permise	Non permise
Global Missions Inc.		Non permise	Non permise
Globe and Mail		Autorisée	Non permise
Globe Newspaper Company		Non permise	Non permise
Goldstein, E. Bruce		Non permise	Non permise

## ŒUVRES ET/OU ÉDITEURS EXCLUS

ÉDITEURS/AUTEURS	AUTEURS/TITRES/COLLECTIONS (Tous les titres de l'éditeur sont exclus à moins de mentions spécifiques)	REPRODUCTION PAPIER	REPRODUCTION NUMÉRIQUE
<b>Gordon &amp; Breach Science Publishers</b>		Non permise	Non permise
<b>Gouvernement du Canada (publications du)</b>		Non permise	Non permise
<b>Grand Duc HRW (Montréal)</b>	Reproduction papier autorisée sauf pour les titres ci-dessous:	Autorisée en partie	Non permise
	Tous les titres de l'auteur Charles M. Schultz	Non permise	Non permise
	Tous les guides d'enseignement, affiches, étiquettes-mots, cartes de sons, transparents, corrigés, recueils de statistiques et recueils de cartes.	Non permise	Non permise
<b>Groening, Matt</b>	Titres américains.	Non permise	Non permise
<b>Groupe ASATE inc.</b>		Non permise	Non permise
<b>Groupe Fides</b>	Certains titres sont exclus. Consulter le répertoire.	Autorisée en partie	Autorisée en partie
<b>Groupe Fides Éducation</b>	Certains titres sont exclus. Consulter le répertoire. Inclut les divisions suivantes: Saint-Martin, Décarie, Fides éducation, Pantoute et Carcajou.	Autorisée en partie	Autorisée en partie
<b>Groupe Houdes</b>	Tous les titres des collections <i>Fortune 1000 Acomba</i> , <i>Simple comptable</i> (sauf <i>Supérieur 2008</i> ) et <i>Acomba</i> .	Non permise	Non permise
<b>Groupe Modulo</b>	Certains titres sont exclus de la reproduction papier et/ou numérique. Veuillez consulter le répertoire.	Autorisée en partie	Autorisée en partie
<b>Guard Publishing Company</b>		Non permise	Non permise
<b>Gunther Stuhlmann</b>		Non permise	Non permise
<b>Guy St-Jean éditeur</b>	D'amour et d'oubli. Mots tendres sur l'alzheimer (ISBN: 978-2-89827-152-6)	Non permise	Non permise
<b>Hamilton, William</b>	<i>Mathematical Strategies Book 1</i> (2002 version) (ISBN : 0-9690125-9-4)	Non permise	Non permise

## ŒUVRES ET/OU ÉDITEURS EXCLUS

ÉDITEURS/AUTEURS	AUTEURS/TITRES/COLLECTIONS (Tous les titres de l'éditeur sont exclus à moins de mentions spécifiques)	REPRODUCTION PAPIER	REPRODUCTION NUMÉRIQUE
	<i>Mathematical Strategies Book II</i> (2000 version) (ISBN : 0-9690125-7-8)	Non permise	Non permise
Harper's Magazine Foundation		Non permise	Non permise
Harrap		Non permise	Non permise
Harvard Business Review		Non permise	Non permise
Harvard Business Review onPoint		Non permise	Non permise
Harvard Business School Press		Autorisée	Non permise
Harvard Business Publishing		Non permise	Non permise
Harvard Business Review Press		Non permise	Non permise
Hearst		Non permise	Non permise
Heinrich Bauer North America inc.		Non permise	Non permise
Henri Rivard Éditeur		Non permise	Non permise
Hergé	Tous les titres	Non permise	Non permise
Heron Publishing		Non permise	Non permise
Holt Rinehart and Winston (HRW) (Montréal, Groupe Éducalivres)	Reproduction papier autorisée sauf pour les titres ci-dessous:	Autorisée en partie	Non permise
	Tous les titres de l'auteur Charles M. Schulz	Non permise	Non permise
	Tous les guides d'enseignement, affiches, étiquettes-mots, cartes de sons, transparents, corrigés, recueils de statistiques et recueils de cartes.	Non permise	Non permise
Hudson Gazette		Non permise	Non permise
Huffington post /HuffPost Canada		Non permise	Non permise

## ŒUVRES ET/OU ÉDITEURS EXCLUS

ÉDITEURS/AUTEURS	AUTEURS/TITRES/COLLECTIONS (Tous les titres de l'éditeur sont exclus à moins de mentions spécifiques)	REPRODUCTION PAPIER	REPRODUCTION NUMÉRIQUE
Huffington post / HuffPost Québec		Non permise	Non permise
Huffington post / HuffPost USA		Non permise	Non permise
Hurtubise HMH	Certains titres sont exclus de la reproduction papier et/ou numérique. Veuillez consulter le répertoire.	Autorisée en partie	Autorisée en partie
	Tous les titres de l'auteure Marthe Sansregret sont exclus à l'exception des 4 titres suivants: <i>Prior Learning Assessment – Principes</i> (ISBN : 978-2-89428-125-3) <i>Reconnaissance des acquis - Principes</i> (ISBN : 978-2-89045-822-2) <i>Recognition of Women's Experiential Learning in United States , 1983</i> (ISBN : 978-2-550-06080-6) <i>Reconnaissance des acquis expérientiels des femmes aux Etats-Unis, 1983</i> (ISBN : 978-2-550-0607-9)	Non permise	Non permise
Image de l'art	Reproduction papier autorisée sauf pour les titres ci-dessous:	Autorisée	Non permise
	Ensemble de la collection <i>Imago</i> , 1er, 2e et 3e cycles	Non permise	Non permise
Independent Electricity System Operator (IESO)		Non permise	Non permise
Indianapolis Business Journal Corp.		Non permise	Non permise
Infrastructure Health and Safety Association (IHSA)	Toutes les publications ainsi que celles des ses trois organisations: Construction Safety Association of Ontario (CSAO), Electrical Utilities Safety Association of Ontario (EUSA) and Transportation Safety Association of Ontario (TSAO) amalgamated to form the Infrastructure Health and Safety Association (IHSA)	Non permise	Non permise
Inner Traditions/Bear &Co		Non permise	Non permise

## ŒUVRES ET/OU ÉDITEURS EXCLUS

ÉDITEURS/AUTEURS	AUTEURS/TITRES/COLLECTIONS (Tous les titres de l'éditeur sont exclus à moins de mentions spécifiques)	REPRODUCTION PAPIER	REPRODUCTION NUMÉRIQUE
Institut canadien de la construction en acier (ICCA)/Canadian Institute of Steel Construction (CISC)		Non permise	Non permise
Institut de la statistique du Québec		Non permise	Non permise
Institute of Electrical and Electronics Engineers (IEEE)	Plus de 30 titres exclus. Consultez le répertoire.	Non permise	Non permise
Institute Of Social And Economic Research / ISER Books		Non permise	Non permise
Instituto superior estatística e gestão de informaca		Non permise	Non permise
Insurance journal/Journal de l'assurance		Autorisée	Non permise
Intercollegiate Studies Institute		Non permise	Non permise
Japan Times (the)		Non permise	Non permise
Johnstone Training and Consultation		Non permise	Non permise
Jones & Bartlett Learning		Non permise	Non permise
Journal de l'assurance/Insurance journal		Autorisée	Non permise
Journal de Lévis		Autorisée	Non permise
Journal of Neurosurgery Publishing Group		Non permise	Non permise
Journal of Philosophy Inc		Non permise	Non permise
JTE Multimedia		Non permise	Non permise

## ŒUVRES ET/OU ÉDITEURS EXCLUS

ÉDITEURS/AUTEURS	AUTEURS/TITRES/COLLECTIONS (Tous les titres de l'éditeur sont exclus à moins de mentions spécifiques)	REPRODUCTION PAPIER	REPRODUCTION NUMÉRIQUE
Justice Institute of British Columbia (JIBC)		Non permise	Non permise
Kendall/Hunt Publishing Co		Non permise	Non permise
Kennedy School Case Catalog (The)		Non permise	Non permise
Kensington Publishing Corporation		Non permise	Non permise
Laberge, Marie	Toutes ses œuvres	Autorisée	Non permise
Labrie, Denis	Toutes ses œuvres	Non permise	Non permise
Lalonde, Michèle	Toutes ses œuvres	Non permise	Non permise
Lancaster House		Non permise	Non permise
Landmark Communications Inc		Non permise	Non permise
Law Commission of Ontario		Non permise	Non permise
Law Society of Upper Canada / Barreau du Haut-Canada		Non permise	Non permise
Leméac		Autorisée	Non permise
Libre expression	Reproduction papier autorisée sauf pour les titres ci-dessous:	Autorisée en partie	Non permise
	<i>Le Canada au temps des envahisseurs</i> par Robert McGhee	Non permise	Non permise
	<i>Le Canada au temps des aventuriers</i> par Robert McGhee	Non permise	Non permise
	<i>Aitnanu: la vie quotidienne d'Hélène et de William-Mathieu Mark</i> par Daniel Clément	Non permise	Non permise
	<i>Inuit : les peuples du froid</i> par David Morrison et Georges-Hébert Germain	Non permise	Non permise

## ŒUVRES ET/OU ÉDITEURS EXCLUS

ÉDITEURS/AUTEURS	AUTEURS/TITRES/COLLECTIONS (Tous les titres de l'éditeur sont exclus à moins de mentions spécifiques)	REPRODUCTION PAPIER	REPRODUCTION NUMÉRIQUE
	<i>La grande paix : chronique d'une saga diplomatique</i> par Alain Beaulieu et Roland Viau	Non permise	Non permise
	<i>Les coureurs des bois – la saga des indiens blancs d'Amérique</i> par George-Hébert Germain	Non permise	Non permise
<b>Little, Brown And Cie</b>		Autorisée	Non permise
<b>Logiques</b>		Autorisée	Non permise
<b>Logitell</b>		Autorisée	Non permise
<b>Lominger</b>	<i>FYI for your improvement</i>	Non permise	Non permise
<b>London Chamber of Commerce</b>		Non permise	Non permise
<b>Mac 534 enr.</b>	<i>De la matière à l'énergie - Option Science Chimie - Sec. V</i> (DVD interactif) (ISBN : 978-2-9803068-4-6)	Non permise	Non permise
<b>Management Concepts Inc.</b>		Autorisée	Non permise
<b>Manon Lortie éditrice</b>	<i>L'École, au coeur de l'harmonie</i> (ISBN: 978-2-9809249-0-3)	Non permise	Non permise
<b>Marcel Didier</b>	Certains titres sont exclus de la reproduction papier et/ou numérique. Veuillez consulter le répertoire.	Autorisée en partie	Autorisée en partie
<b>Marcoux, Michel</b>	Tous ses articles et ses textes	Non permise	Non permise
<b>Marées Basses</b>	<i>D'Arboutarde en marées</i>	Non permise	Non permise
	<i>De saumure et d'eau douce</i>	Non permise	Non permise
	<i>De visages en vies sages</i>	Non permise	Non permise
	<i>Entre le verbe et le patois</i>	Non permise	Non permise
	<i>Sonnets du temps qui court</i>	Non permise	Non permise
<b>Marine Museum of the Great Lakes at Kingston</b>		Non permise	Non permise



## ŒUVRES ET/OU ÉDITEURS EXCLUS

ÉDITEURS/AUTEURS	AUTEURS/TITRES/COLLECTIONS (Tous les titres de l'éditeur sont exclus à moins de mentions spécifiques)	REPRODUCTION PAPIER	REPRODUCTION NUMÉRIQUE
Marvel Enterprises		Autorisée	Non permise
Material History Bulletins	ISSN : 0703-489X	Non permise	Non permise
McGill Journal of Education (MJE)	ISSN : 1916-0666 (papier) 0024-9033 (numérique)	Non permise	Non permise
McGill-Queen's University Press	<i>Painting the Map Red : Canada and the South Africa War 1899-1902</i> par Carman Miller	Non permise	Non permise
	<i>The Artic Voyages of Martin Frobisher. An Elisabethan Adventure</i> par Robert MCGhee	Non permise	Non permise
	<i>Nuvisavik: The Place Where We Weave</i> par MariaVon Finckenstein	Non permise	Non permise
	<i>Made in Canada. Craft and Design in the Sixties</i> par Alan C.Elder	Non permise	Non permise
	<i>Fabriqué au Canada. Métiers d'art et design dans les années soixante</i> par Alan C. Elder	Non permise	Non permise
McGraw Hill Contemporary Learning Series		Non permise	Non permise
MedReview		Autorisée	Non permise
Memorial University		Non permise	Non permise
Merriam-Webster inc.		Non permise	Non permise
Merrill (Charles E.) Publishing		Autorisée	Non permise
Michigan Today		Non permise	Non permise
Microsoft Corporation		Non permise	Non permise
Mijade éditions		Non permise	Non permise
Mike Murach and Associates		Autorisée	Non permise
Minerva medica		Non permise	Non permise

## ŒUVRES ET/OU ÉDITEURS EXCLUS

ÉDITEURS/AUTEURS	AUTEURS/TITRES/COLLECTIONS (Tous les titres de l'éditeur sont exclus à moins de mentions spécifiques)	REPRODUCTION PAPIER	REPRODUCTION NUMÉRIQUE
Mount Allison University		Non permise	Non permise
Mount Royal University		Non permise	Non permise
Multilingual Matters		Autorisée	Non permise
Multimonde	Certains titres sont exclus de la reproduction papier et/ou numérique. Veuillez consulter le répertoire.	Autorisée en partie	Autorisée en partie
MultiPrévention		Non permise	Non permise
Musée canadien des civilisations / Musée canadien de l'histoire / Musée canadien de la guerre	Toutes les œuvres identifiant l'un ou l'autre des éditeurs, et ce, à titre d'auteur, d'éditeur et de coéditeur sont exclues.	Non permise	Non permise
Musiphone		Non permise	Non permise
National Bureau Of Asian Research		Autorisée	Non permise
National Comprehensive Cancer Network (NCCN)		Non permise	Non permise
Nelson Education Canada	Disney shapes pre-K boardbook English (ISBN: 9780176827908)	Non permise	Non permise
	Disney letters pre-K boardbook English (ISBN: 9780176827915)	Non permise	Non permise
	Disney numbers pre-K boardbook English (ISBN: 9780176827922)	Non permise	Non permise
	Disney colours pre-K boardbook English (ISBN: 9780176827939)	Non permise	Non permise
	Disney les formes pre-K boardbook French (ISBN: 9780176827946)	Non permise	Non permise
	Disney les lettres pre-K boardbook French (ISBN: 9780176827953)	Non permise	Non permise

## ŒUVRES ET/OU ÉDITEURS EXCLUS

ÉDITEURS/AUTEURS	AUTEURS/TITRES/COLLECTIONS (Tous les titres de l'éditeur sont exclus à moins de mentions spécifiques)	REPRODUCTION PAPIER	REPRODUCTION NUMÉRIQUE
	Disney les nombres pre-K boardbook French (ISBN: 9780176827960)	Non permise	Non permise
	The Disney learning series : les couleurs : PreK (ISBN: 9780176827977)	Non permise	Non permise
	Disney ready to read and write : Pre-K to K workbook English (ISBN: 9780176827984)	Non permise	Non permise
	The Disney learning series : prêts pour la lecture et l'écriture : PreK (French) (ISBN: 9780176827991)	Non permise	Non permise
	The Disney learning series : reading, writing, and math : K (English) (ISBN: 9780176828004)	Non permise	Non permise
	Disney literacy numeracy 1 : workbook (ISBN: 9780176828011)	Non permise	Non permise
	Disney literacy numeracy 2 : workbook (ISBN: 9780176828028)	Non permise	Non permise
<b>Newfoundland and Labrador Studies</b>		Non permise	Non permise
<b>New Video Group</b>		<b>Autorisée</b>	Non permise
<b>Newsweek Inc. Journals/Daily Beast</b>		Non permise	Non permise
<b>Nipissing University</b>		Non permise	Non permise
<b>Novalis</b>	Certains titres sont exclus. Consulter le répertoire.	Non permise	Non permise
<b>Nouvelle Ère</b>		Non permise	Non permise
<b>Nouveau siècle (Éditions)</b>	<i>Une femme parmi tant d'autres</i>	Non permise	Non permise
<b>NSCAD University (Nova Scotia College of Art and Design)</b>		Non permise	Non permise

## ŒUVRES ET/OU ÉDITEURS EXCLUS

ÉDITEURS/AUTEURS	AUTEURS/TITRES/COLLECTIONS (Tous les titres de l'éditeur sont exclus à moins de mentions spécifiques)	REPRODUCTION PAPIER	REPRODUCTION NUMÉRIQUE
Ohio State Journal on Dispute Resolution		Non permise	Non permise
Okanagan College		Non permise	Non permise
OMNI Publications International Ltd.		Non permise	Non permise
Ordre des conseillers en ressources humaines et en relations industrielles agréés du Québec	Tous les titres, y compris la revue <i>Effectif</i>	Non permise	Non permise
Ordre des infirmières et infirmiers du Québec	Seule la <b>reproduction papier</b> des périodiques suivants est autorisée : <i>Perspective infirmière</i> , <i>Nursing Québec</i> et <i>L'Infirmière du Québec</i>	Autorisée en partie	Non permise
Ordre professionnel des diététistes du Québec	<i>Manuel de nutrition clinique</i>	Non permise	Non permise
Pacific Affairs, University of British Columbia		Non permise	Non permise
Parkhurst Publishing		Non permise	Non permise
Patrimoine (Revue)	ISSN : 1201-6128	Non permise	Non permise
Peace Country Spotlight		Non permise	Non permise
Pédagogiques Julien (Éditions)		Non permise	Non permise
Pediatric Pharmacology Advocacy Group		Autorisée	Non permise
Percussive Arts Society		Non permise	Non permise
Persea Books Inc.		Non permise	Non permise

## ŒUVRES ET/OU ÉDITEURS EXCLUS

ÉDITEURS/AUTEURS	AUTEURS/TITRES/COLLECTIONS (Tous les titres de l'éditeur sont exclus à moins de mentions spécifiques)	REPRODUCTION PAPIER	REPRODUCTION NUMÉRIQUE
Phidal		Non permise	Non permise
Piperhill Publications		Non permise	Non permise
Plural Publishing		Autorisée	Non permise
Point du jour	<i>Biennale internationale de la gravure</i> (ISBN: 978-2-923650-05-0)	Non permise	Non permise
	<i>Le Monde où je vis</i> (ISBN: 978-2-923650-11-1)	Non permise	Non permise
	<i>Monuments - Luc Durant</i> (ISBN: 978-2-923650-16-6)	Non permise	Non permise
	<i>Impressions de voyage</i> (ISBN: 978-2-923650-17-3)	Non permise	Non permise
Point tournant éditeur	<i>Au cœur des soins infirmiers</i> (ISBN : 2-9805811-0-0)	Non permise	Non permise
Presses de l'Université de Montréal	<i>Profession : consultant, 3e édition</i>	Non permise	Non permise
Presses de l'Université Laval	<i>Terra incognita des Kotakoutouemis. L'Algonquine orientale au XVIIe siècle</i> par Roland Chamberland et al	Non permise	Non permise
	<i>Au pays des peaux de chagrin</i> par Jacques Leroux et Roland Chamberland	Non permise	Non permise
Presses philosophiques		Non permise	Non permise
Productions Solo etc.	Tous les titres	Non permise	Non permise
Protagoras-Elaeis		Non permise	Non permise
Protégez-vous (guides pratiques)		Non permise	Non permise
Publications du Québec	<i>Architectures du spectacle au Québec</i> (ISBN: 2-551-19864-1)	Non permise	Non permise
Publistar		Autorisée	Non permise
Québec-Amérique	Certains titres sont exclus de la reproduction papier et/ou numérique. Veuillez consulter le répertoire.	Autorisée en partie	Autorisée en partie

## ŒUVRES ET/OU ÉDITEURS EXCLUS

ÉDITEURS/AUTEURS	AUTEURS/TITRES/COLLECTIONS (Tous les titres de l'éditeur sont exclus à moins de mentions spécifiques)	REPRODUCTION PAPIER	REPRODUCTION NUMÉRIQUE
Québec-Livres (Québécor)		Autorisée	Non permise
Québécor		Autorisée	Non permise
Queen's University		Non permise	Non permise
QuenMar Music Inc		Non permise	Non permise
Quinze	<i>Contes de bûcherons</i> par Jean-Claude Dupont	Non permise	Non permise
	<i>Les Barbes-bleues. Contes et récits du Lac Saint-Jean. Répertoire de Monsieur Joseph Patry</i> par Bertrand Bergeron	Non permise	Non permise
	<i>L'oiseau de la vérité et autres contes des pêcheurs acadiens de l'île du Cap-Breton</i> par Gérald E. Aucoin	Non permise	Non permise
RBC Financial Group		Non permise	Non permise
Regnery Gateway Inc.		Non permise	Non permise
Reichel, Chantal	Tout article publié dans le <i>Communiqu'Art</i>	Non permise	Non permise
	Tout poème publié sur le site et dans les publications du <i>Cercle des Poètes de la Montérégie</i>	Non permise	Non permise
	Tout texte publié dans les publications <i>Plumes et Pinceaux</i>	Non permise	Non permise
Remue-Ménage	<i>Modèles de sexe et rapports à l'école</i>	Non permise	Non permise
Resilience Alliance Publications		Non permise	Non permise
Rethinking School LTD		Non permise	Non permise
Reynald Goulet (Éditions)		Non permise	Non permise
Richard Ivey School of Business, University of Western Ontario		Non permise	Non permise
Rogers Média	Tous leurs périodiques.	Autorisée	Non permise

## ŒUVRES ET/OU ÉDITEURS EXCLUS

ÉDITEURS/AUTEURS	AUTEURS/TITRES/COLLECTIONS (Tous les titres de l'éditeur sont exclus à moins de mentions spécifiques)	REPRODUCTION PAPIER	REPRODUCTION NUMÉRIQUE
Routledge		Autorisée	Non permise
Routledge and Kegan Paul		Autorisée	Non permise
Royal Roads University		Non permise	Non permise
Saint-Martin (Groupe Fides Education)	35 titres exclus, consultez le répertoire	Autorisée en partie	Non permise
Salinger, J.D.		Non permise	Non permise
San Diego State University		Autorisée	Non permise
Schroeppel, Tom Publisher	<i>Bare Bones Camera Course for Film and Video</i> (paper), Schroeppel, Tom, 1982	Non permise	Non permise
Science & Technology Network, Inc.		Non permise	Non permise
Sciencedaily		Non permise	Non permise
Septentrion (Les éditions du)	<i>La vie quotidienne dans la vallée du Saint-Laurent, 1790-1835</i> , par Jean-Pierre Hardy	Non permise	Non permise
Sewanee Review		Non permise	Non permise
Sher Music Co		Autorisée	Non permise
Simon And Schuster		Autorisée	Non permise
SMG (Editions)	Près de 20 titres exclus, consultez le répertoire	Autorisée en partie	Non permise
Society of Obstetricians and Gynaecologists of Canada	Tous les titres notamment <i>Journal of Obstetrics and Gynaecology Canada</i>	Non permise	Non permise
St. Jerome's University		Non permise	Non permise
St. Lawrence College		Non permise	Non permise
Stanké		Autorisée	Non permise

## ŒUVRES ET/OU ÉDITEURS EXCLUS

ÉDITEURS/AUTEURS	AUTEURS/TITRES/COLLECTIONS (Tous les titres de l'éditeur sont exclus à moins de mentions spécifiques)	REPRODUCTION PAPIER	REPRODUCTION NUMÉRIQUE
Star Media Group		Autorisée	Non permise
State University Of New York Press (SUNY Press)		Autorisée	Non permise
Sterling publishing		Non permise	Non permise
Stevens & Son Ltd		Autorisée	Non permise
Sturgeon Creek Post		Non permise	Non permise
Sun Media Corporation		Autorisée	Non permise
Tavistock		Autorisée	Non permise
TC Media Livres inc.	Certains titres sont exclus de la reproduction papier et/ou numérique. Veuillez consulter le répertoire.	Autorisée en partie	Autorisée en partie
Télé-Université (les publications de la)		Non permise	Non permise
Theodore Presser Co.		Non permise	Non permise
Thoemmes		Autorisée	Non permise
Thorsons		Autorisée	Non permise
Tourisme Mauricie		Non permise	Non permise
Trécarré (Éditions du)	Reproduction papier autorisée sauf pour les titres ci-dessous:	Autorisée en partie	Non permise
	<i>Biologie, évolution, diversité et environnement</i> (ISBN : 2-89249-228-9)	Non permise	Non permise
	<i>La guerre de 1812 : les opérations terrestres</i> par George F.G. Stanley	Non permise	Non permise
	<i>Tableaux de guerre. Reflets de l'expérience canadienne 1914 à 1945</i> par Laura Brandon et Dean F. Oliver	Non permise	Non permise



## ŒUVRES ET/OU ÉDITEURS EXCLUS

ÉDITEURS/AUTEURS	AUTEURS/TITRES/COLLECTIONS (Tous les titres de l'éditeur sont exclus à moins de mentions spécifiques)	REPRODUCTION PAPIER	REPRODUCTION NUMÉRIQUE
	<i>Les Règles d'or des épices - Recettes et récits de Ethné et Philippe de Vienne, chasseurs d'épices</i> (ISBN : 9782895686132)	Non permise	Non permise
	<i>La cuisine et le goût des épices</i> (ISBN : 9782895683520)	Non permise	Non permise
	<i>Chasseurs d'épices 1 – Carnet de recettes et de voyages</i> (ISBN : 9782895684701)	Non permise	Non permise
	<i>Chasseurs d'épices 2 – Cuisine familiale d'Asie</i> (ISBN : 9782895685098)	Non permise	Non permise
<b>Trivers, Robert L.</b>		Non permise	Non permise
<b>TVA Publications</b>		Autorisée	Non permise
<b>Un Monde Différent</b>		Autorisée	Non permise
<b>University of Alberta</b>	Certains titres sont exclus de la reproduction papier et/ou numérique. Veuillez consulter le répertoire.	Autorisée en partie	Autorisée en partie
<b>University of British Columbia Law Review</b>		Non permise	Non permise
<b>University of Calgary</b>		Non permise	Non permise
<b>University of Guelph</b>		Non permise	Non permise
<b>University of Lethbridge</b>		Non permise	Non permise
<b>University of Manitoba</b>	Toutes les publications sont exclues. Toutefois sont incluses Mosaic (ISSN 00271276), Manitoba Law Journal (ISSN 00763861) ainsi que toutes les publications de University of Manitoba Press	Non permise	Non permise
<b>University of Regina</b>		Non permise	Non permise
<b>University of Saskatchewan</b>		Non permise	Non permise

## ŒUVRES ET/OU ÉDITEURS EXCLUS

ÉDITEURS/AUTEURS	AUTEURS/TITRES/COLLECTIONS (Tous les titres de l'éditeur sont exclus à moins de mentions spécifiques)	REPRODUCTION PAPIER	REPRODUCTION NUMÉRIQUE
University of Toronto, Joseph L. Rotman School of Management	<i>Rotman</i> (ISSN: 1920-7441)	Non permise	Non permise
University of Waterloo		Non permise	Non permise
University of Western Ontario		Non permise	Non permise
University of Windsor		Non permise	Non permise
University of Winnipeg, Institute of Urban Studies		Non permise	Non permise
University Publications of America		Non permise	Non permise
Unwin Hyman / Routledge		Autorisée	Non permise
US Geological Survey		Non permise	Non permise
Valan Photos		Non permise	Non permise
van Stelten, Rosalee	"The Purdy Cup" by Bob Chambers, in <i>WREN: memories of navy days from royal yacht to quonset hut</i> (ISBN: 9780986525414)	Non permise	Non permise
	"Pablo the Gallery Cat" in <i>I Love Cats</i> (ISSN: 0899-9570)	Non permise	Non permise
Vidéo-Presse	ISSN: 0315-3975	Non permise	Non permise
VLB (Éditions)		Autorisée	Non permise
	Tous les titres de Marie Laberge	Non permise	Non permise
Vogt-Schild Ag Druck Und Verlag		Non permise	Non permise
Wall Street Journal (Dow Jones)	Toutes les publications.	Autorisée	Non permise
Watkins, Renee E.		Non permise	Non permise
Western University	International indigenous policy journal (2010- ) (ISSN: 1916-5781)	Non permise	Non permise

## ŒUVRES ET/OU ÉDITEURS EXCLUS

ÉDITEURS/AUTEURS	AUTEURS/TITRES/COLLECTIONS (Tous les titres de l'éditeur sont exclus à moins de mentions spécifiques)	REPRODUCTION PAPIER	REPRODUCTION NUMÉRIQUE
Wilson, Robert, L.		Non permise	Non permise
Yahoo Canada		Non permise	Non permise
Yahoo Québec		Non permise	Non permise
York University		Non permise	Non permise
Yvon Blais	Reproduction papier autorisée sauf pour les titres ci-dessous:	Autorisée en partie	Non permise
	Tous les ouvrages de la formation permanente du Barreau du Québec généralement intitulés <i>Développements récents ...</i>	Non permise	Non permise
	Tous les ouvrages de la <i>Collection de droit</i> du Barreau du Québec.	Non permise	Non permise
	<i>Répertoire électronique de jurisprudence du Barreau du Québec</i>	Non permise	Non permise
	<i>Droit civil en ligne (DCL)</i>	Non permise	Non permise
	Tous les ouvrages de la <i>Collection Common Law</i> en poche	Non permise	Non permise
	Tous les ouvrages de la <i>Collection Habiletés</i> du Barreau du Québec	Non permise	Non permise
	Tous les guides du Barreau du Québec à l'intention des étudiants ou des professeurs.	Non permise	Non permise
	<i>La Revue du Barreau</i>	Non permise	Non permise
	<i>La Revue du notariat</i>	Non permise	Non permise
	Index et résumés de sentences arbitrales de griefs (SAG)	Non permise	Non permise
	Tous les produits à feuilles mobiles incluant les mises à jour	Non permise	Non permise
XYZ éditeur	Certains titres sont exclus de la reproduction papier et/ou numérique. Veuillez consulter le répertoire.	Autorisée en partie	Autorisée en partie

## ŒUVRES ET/OU ÉDITEURS EXCLUS

<b>ÉDITEURS/AUTEURS</b>	<b>AUTEURS/TITRES/COLLECTIONS</b> (Tous les titres de l'éditeur sont exclus à moins de mentions spécifiques)	<b>REPRODUCTION PAPIER</b>	<b>REPRODUCTION NUMÉRIQUE</b>
	<i>Adieu pour cette année. La correspondance au Canada 1640-1830</i> par Jane E. Harrison	Non permise	Non permise



## **Report on Due Diligence**

**Presented to  
the Board of Governors of  
Concordia University**

***For the Reporting Period  
Q1 2024 (January, February, March)***

Pietro Gasparini, C.I.H.  
Director, Environmental Health & Safety  
May 7, 2024

## Table of Contents

Table of Contents.....	2
Section A: Leading Key Safety Performance Indicators.....	3
1. Safety & Security Training.....	3
2. Injury & Near-Miss Investigations.....	3
3. Preventative Internal Inspections & Assessments.....	4
4. Internal Non-Compliance Citations.....	5
5. Corrective Action Completion Rate .....	5
6. EHS Research Compliance Reviews .....	7
Section B: Traditional (Lagging) Key Safety Performance Indicators.....	8
7. Total Injuries .....	8
8. Work-Related Injuries .....	9
9. Workers' Compensation Claims.....	9
10. Lost-Time Days .....	10
11. Near-Misses .....	10
12. External Inspections.....	11
13. Regulatory Citations.....	12
14. Regulatory Fines.....	13
15. Hazardous Materials Emergency Responses .....	13

Environmental Health & Safety (EHS) supports the academic, research and operational activities of the university and promotes a safe, healthy, and sustainable campus environment. EHS manages and coordinates programs and services that minimize health, safety, environmental and regulatory risks. It also monitors compliance with federal and provincial health and safety legislation and internal university policies. We identify and evaluate risks, develop control strategies, and implement appropriate internal procedures.

**Section A** presents the university’s Leading Key Safety Performance Indicators (KPIs) which measure safety performance and help reflect the safety culture within the university.

**Section B** presents the traditional Lagging Key Safety Performance Indicators (KPIs) which are retrospective, and which now include four incident/injury rates.

**Section A: Leading Key Safety Performance Indicators**

**1. Safety & Security Training**

During the period of January 1 to March 31, 2024, there were **958** safety and security training participants, of which 933 (97.4%) participated in training provided by Environmental Health and Safety and 25 (2.6%) participated in training provided by Campus Safety and Prevention Services.

	<b>Q1 2023</b> <i>Jan., Feb., March</i>	<b>2023</b> <i>Full Year</i>	<b>Q1 2024</b> <i>Jan., Feb., March</i>	<b>2024</b> <i>Year To Date</i>
<b>Total Participants</b>	928	4,656	958	958

**2. Injury & Near-Miss Investigations**

Depending on the circumstances surrounding a reported injury or near-miss, EHS staff will conduct a formal investigation with supervisors. Investigations are conducted to determine the root causes of injuries and near-misses to prevent similar occurrences in the future, to determine compliance with applicable safety regulations, and to collect information for Workers' Compensation Claims (if applicable). In some instances, injury and near-miss investigations result in the assignment of corrective actions to prevent injury and near-miss reoccurrence (see Section 5).

For the period of January 1 to March 31, 2024, **21** Injury Investigations and **15** Near-Miss Investigations were conducted.

	<b>Q1 2023</b> <i>Jan., Feb., March</i>	<b>2023</b> <i>Full Year</i>	<b>Q1 2024</b> <i>Jan., Feb., March</i>	<b>2024</b> <i>Year To Date</i>
<b>Injury Investigations</b>	16	65	21	21
<b>Near-Miss Investigations</b>	17	74	15	15
<b>TOTAL Investigations</b>	<b>33</b>	<b>139</b>	<b>36</b>	<b>36</b>

### 3. Preventative Internal Inspections & Assessments

Preventative Internal Inspections and Assessments refer to workplace inspections and risk assessments conducted by, or in collaboration with, EHS staff on university premises.

Workplace inspections involve a walkthrough of a space (e.g., research laboratory, studio, workshop, mechanical room) to determine the degree of compliance with both government regulations and internal policies and procedures. Inspections may result in internal non-compliance citations (Section 4) and require corrective actions (Section 5). Risk assessments are considered more thorough evaluations with the objective of identifying all hazards and determining if the hazards can be eliminated. If elimination of the hazard is not possible, the risk assessment will determine how the hazard can be controlled.

Workplace inspections and risk assessments are complementary; they form an integral part of the university's comprehensive health and safety program. Both serve as a mechanism to determine compliance with government regulations and internal policies and procedures.

Following a two-year pilot project, EHS has established a Construction and Facilities Safety Team. This team brings together new and existing related safety programs under one umbrella with dedicated staff skilled in these areas. The team encompasses multiple safety programs (Asbestos Management, Control of Hazardous Energy, Working at Heights, Roof Access Safety, Confined Space, Electrical Safety, Machine Safety, Construction Safety, and Construction Project Safety Reviews), and has demonstrated positive outcomes since inception.

Several of the main responsibilities of this team include:

- Identifying risks associated with renovation and construction projects
- Conducting inspections of areas surrounding construction and renovation sites
- Overseeing materials characterizations for projects involving asbestos-containing materials and other hazardous materials
- Maintaining the legally required asbestos-containing materials inventory

Starting in January 2024, inspections and assessments conducted by the Construction and Facilities Safety Team have been included in this leading key safety performance indicator.

For the period of January 1 to March 31, 2024, **103** preventative internal inspections and assessments were conducted, which included 6 construction site inspections, 26 elevator mechanical room inspections, 29 risk assessments for work involving asbestos-containing materials, and 42 ergonomic assessments.



Year	Preventative Internal Inspections & Assessments
<b>Q1 2024</b> <i>Jan., Feb., March</i>	103
<b>2024</b> <i>YTD</i>	103
<b>Q1 2023</b> <i>Jan., Feb., March</i>	33
<b>2023</b> <i>Full Year</i>	250

#### 4. Internal Non-Compliance Citations

EHS is mandated to monitor compliance with government regulations and internal safety policies and procedures. Compliance monitoring allows us to ensure the safety and well-being of the university community and to mitigate external non-compliance citations.

Most internal non-compliance citations result from preventative internal inspections and assessments, and injury and near-miss investigations. Identification of non-compliance issues and their subsequent correction improves the overall safety performance of the university prior to the intervention of regulatory bodies.

For the period of January 1 to March 31, 2024, there were **no** internal non-compliance citations.

Year	Internal Non-Compliance Citations
<b>Q1 2024</b> <i>Jan., Feb., March</i>	0
<b>2024</b> <i>Year To Date</i>	0
<b>Q1 2023</b> <i>Jan., Feb., March</i>	105
<b>2023</b> <i>Full Year</i>	1,197

The absence of internal non-compliance citations in the recent safety inspections reflects the commitment to safety and ongoing efforts to rectify issues identified in previous years.

#### 5. Corrective Action Completion Rate

Corrective actions are assigned as the result of an intervention by EHS, including injury investigations and internal inspections. When non-compliance issues are identified, corrective actions are generally required. These actions are assigned to the supervisor responsible for the area where the citation occurred or for the individuals involved.

All non-compliance citations (internal and external) must be resolved in a timely manner. External non-compliance citations from external bodies received during inspections (Section 12) are accompanied by obligatory corrective actions and imposed deadlines. Internal non-compliance citations (Section 4) are also accompanied by obligatory corrective actions and target deadlines. This metric tracks the

percentage of assigned corrective actions that are completed. This is tracked by calendar year until all actions are completed.

In Q1-2024, there were **17** corrective actions assigned.

*Table 1: 2024 YTD Number of corrective actions per priority by status*

Corrective Action Status	Priority by Number			Count
	High	Medium	Low	
Completed	1	1	0	2
Open	0	6	2	8
Overdue	2	4	1	7
<b>Total</b>	<b>3</b>	<b>11</b>	<b>3</b>	<b>17</b>

*Table 2: 2024 YTD Percentage of corrective actions per priority by status*

Corrective Action Status	Priority by Percentage			Percentage
	High	Medium	Low	
Completed	5.9 %	5.9%	0.0%	11.8%
Open	0.0%	35.2%	11.8%	47.0%
Overdue	11.8%	23.5%	5.9%	41.2%
			<b>Total</b>	100%

### Previous years

The following two tables provide information on the status of corrective actions according to the year when the corrective action was assigned. Corrective actions are left “OPEN” in the system until the permanent solution is implemented. EHS staff work closely with the individuals responsible to ensure no immediate safety concerns arise while awaiting permanent solutions. Temporary measures are put in place each time EHS is faced with a hazardous situation that needs to be corrected if it cannot be addressed permanently in a timely manner.

Table 3 represents, for each calendar year, the number of corrective actions by status as of March 31, 2024. For comparison, Table 4 presents, for each calendar year, the percentage of corrective actions by status as of the same date.

*Table 3: Number of corrective actions per year by status*

Status	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023
Completed	217	361	673	1,006	275	299	257	886
Open	0	0	42	11	0	1	2	37
Overdue	2	4	77	244	4	13	28	363
<b>Total</b>	<b>219</b>	<b>365</b>	<b>792</b>	<b>1,261</b>	<b>279</b>	<b>313</b>	<b>287</b>	<b>1,286</b>

Table 4: Percentage of corrective actions per year by status

Status	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023
Completed	99.1%	98.9%	85.0%	79.3%	98.6%	95.5%	89.5%	68.9%
Open	0%	0%	5.3%	0.9%	0%	0.3%	0.7%	2.9%
Overdue	0.9%	1.1%	9.7%	19.9%	1.4%	4.2%	9.8%	28.2%
<b>Total</b>	<b>100%</b>	<b>100%</b>	<b>100%</b>	<b>100%</b>	<b>100%</b>	<b>100%</b>	<b>100%</b>	<b>100%</b>

## 6. EHS Research Compliance Reviews

In collaboration with the Office of Research, EHS reviews research and teaching activities that involve use of hazardous materials, to ensure compliance with applicable government regulations and internal policies and procedures.

For the period of January 1 and March 31, 2024, **18** health and safety research compliance reviews were completed.

Year	EHS Research Compliance Reviews
<b>Q1 2024</b> <i>Jan., Feb., March</i>	18
<b>2024</b> <i>YTD</i>	18
<b>Q1 2023</b> <i>Jan., Feb., March</i>	7
<b>2023</b> <i>Full Year</i>	47

## Section B: Traditional (Lagging) Key Safety Performance Indicators

### 7. Total Injuries

An injury refers to the occurrence of a sudden and unforeseen event arising out of, or during, a university-sanctioned activity attributable to any factor that caused an injury or an occupational disease (an exposure to conditions or substances that resulted in a disease). Injuries are grouped as work-related (involving staff and faculty), student or visitor/contractor.

For the period of January 1 to March 31, 2024, **42** injuries were reported, an increase of 61.5% when compared to Q1 of 2023. The increase in injuries is being closely monitored.

Year	Total Injuries
<b>Q1 2024</b> <i>Jan., Feb., March</i>	42
<b>2024</b> <i>YTD</i>	42
<b>Q1 2023</b> <i>Jan., Feb., March</i>	26
<b>2023</b> <i>Full Year</i>	113

For each injury reported, the source of the injury is identified which allows the detection of trends and the subsequent implementation of prevention strategies to deal with the root cause. Chart 1 below presents a breakdown of the sources of injuries reported in Q1 2024, by status of the injured individual. When analyzing the source of the injuries, the three largest sources are motion, position, work surfaces and office furniture. Coincidentally, Q1 2024 marked the quarter with the highest number of ergonomic assessments completed by EHS since tracking started. Ergonomic assessments of workstations and job tasks help to identify potential musculoskeletal injury risk factors that can be mitigated with additional training on proper lifting techniques and ergonomic workstation setup. When musculoskeletal injuries are reported, regardless of the source, if not already completed, an ergonomic assessment is conducted to prevent further injuries.

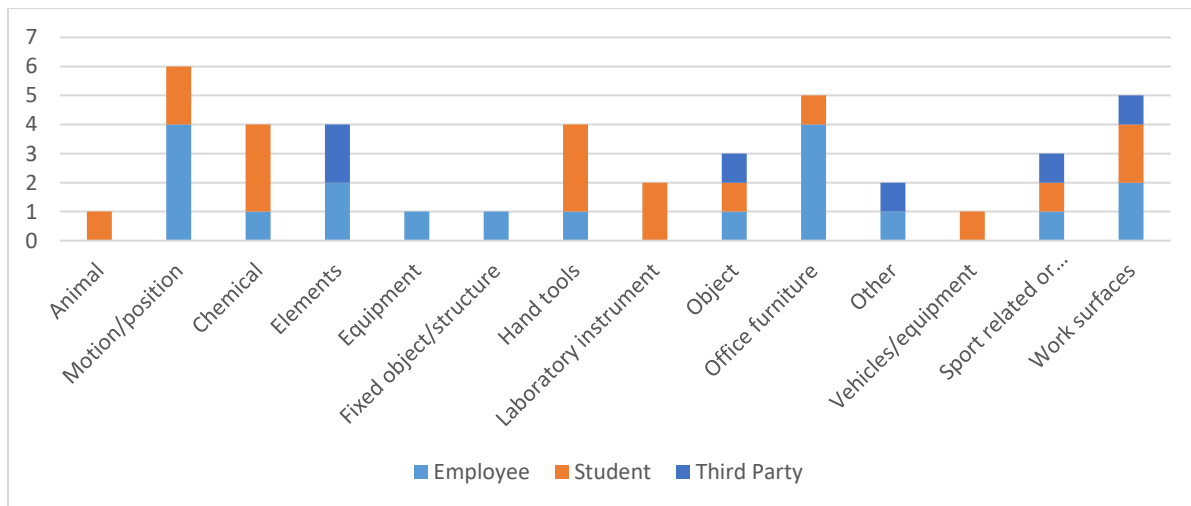


Chart 1: Number of Injuries by Source and by Status

## 8. Work-Related Injuries

Work-Related Injuries are a subset of the Total Injuries (Section 7), whereby the injured person is a worker (staff or faculty). An injury or illness is considered work-related when an employee is involved and if an event, or exposure in the work environment, either caused or contributed to the resulting condition or significantly aggravated a pre-existing injury or illness. Work-related injuries are investigated by EHS staff and when warranted, an investigation report with corrective actions is submitted to the employee's supervisor. Work-related injuries can occur on campus and off-campus.

For the period of January 1 to March 31, 2024, **16** of the 42 reported injuries (Section 7) were work-related.

Year	Work-Related Injuries
<b>Q1 2024</b> <i>Jan., Feb., March</i>	16
<b>2024</b> <i>YTD</i>	16
<b>Q1 2023</b> <i>Jan., Feb., March</i>	11
<b>2023</b> <i>Full Year</i>	53

## 9. Workers' Compensation Claims

Employees who sustain a work-related injury may be eligible for compensation from the *Commission des normes, de l'équité, de la santé et de la sécurité du travail* (CNESST).

For the period of January 1 to March 31, 2024, there were **4** accepted workers' compensation claims due to work-related injuries. In addition to the accepted workers' compensation claim, 4 additional claims have been filed with the *Commission des normes, de l'équité, de la santé et de la sécurité du travail* (CNESST), however the CNESST has yet to render a decision.

Year	Accepted Compensation Claims
<b>Q1 2024</b> <i>Jan., Feb., March</i>	4
<b>2024</b> <i>YTD</i>	4
<b>Q1 2023</b> <i>Jan., Feb., March</i>	3
<b>2023</b> <i>Full Year</i>	17

Table 5: 2024 Accepted Workers' Compensation Claims

Date	Description	Location	Type of Injury	Union / Association	Lost-Time Days YTD
19-Jan-2024	The employee fell down the stairs injuring their ankle.	LB	Sprains, Strains, Tears	CULEU	10
08-Mar-2024	The employee was moving a display when an unsecured shelf fell on their head causing a mild concussion.	LB	Bruises, Contusions	CSN	0
08-Mar-2024	The employee was walking up the stairs when they tripped and fell.	MB	Sprains, Strains, Tears	N/A	0
19-Mar-2024	The employee was crossing the street when they tripped and fell injuring their hand and face.	EV	Fractures	ACUMAE	8

## 10. Lost-Time Days

A lost-time work-related injury is defined as a work-related injury or illness that results in days away from work, other than the day of injury or the day the illness began. Lost-time days refers to the total number of calendar days employees are away from work due to a work-related injury or illness.

For the period of January 1 to March 31, 2024, there were **18** lost-time days from work-related injuries (See Table 5: 2024 Accepted Workers' Compensation Claims in Section 9 for details).

Year	Lost-Time Days
<b>Q1 2024</b> <i>Jan., Feb., March</i>	18
<b>2024</b> <i>YTD</i>	18
<b>Q1 2023</b> <i>Jan., Feb., March</i>	16
<b>2023</b> <i>Full Year</i>	208

## 11. Near-Misses

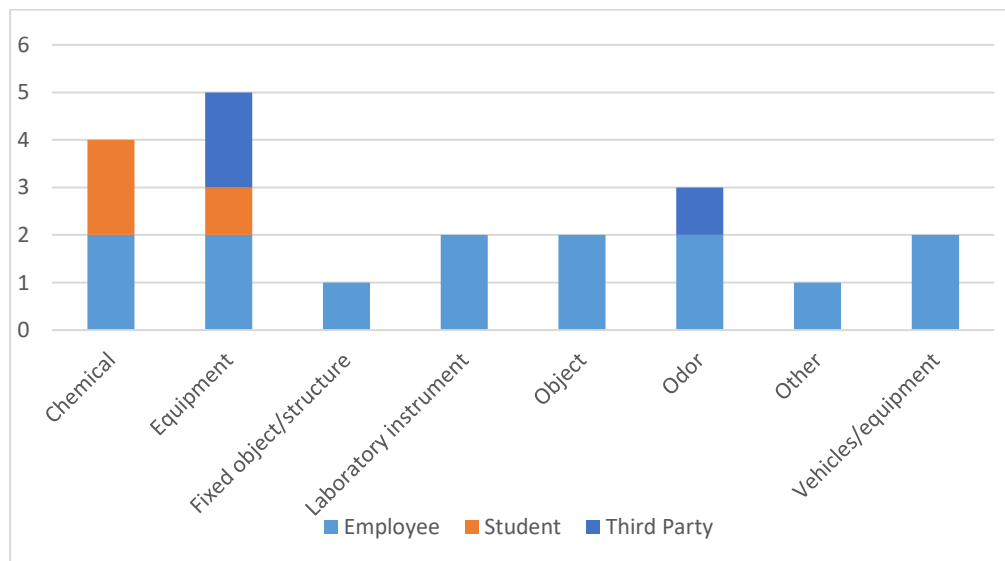
A near-miss is the occurrence of an event on university property, arising out of, or during, a university-sanctioned activity attributable to any factor that could have caused either an injury or material damage. For example, events such as tripping on a stair or slipping in a water puddle, where no injury occurred, would be categorized as a near-miss. As per the university's policy on Injury Reporting and Investigation (VPS-42), reporting of near-misses is required. Traditionally, near-misses go unreported because no injury has occurred. Steps have been taken to encourage near-miss reporting, including discussing the importance of near-miss reporting at safety committee meetings, during safety training, and new Principal Investigator orientation sessions.

For the period of January 1 to March 31, 2024, a total of **20** near-misses were reported, representing a 29.8% decrease when compared to Q1 of 2023.

Year	Near-Misses
<b>2024 Q1</b> <i>Jan., Feb., March</i>	20
<b>2024</b> <i>YTD</i>	20
<b>Q1 2023</b> <i>Jan., Feb., March</i>	27
<b>2023</b> <i>Full Year</i>	91

The number of near-misses in Q1 2024, although slightly less than in Q1 2023, is encouraging. Employees reporting near-misses provides valuable insights into potential hazards within the workplace. Once reported, near-miss investigations help to identify underlying unsafe conditions (root cause) that, if left unaddressed, could lead to more serious injuries. By promptly taking action when near-misses are reported, preventative measures can be implemented quickly to mitigate the underlying risk and enhance overall workplace safety.

Chart 2 below presents the distribution of the sources of the Near-Misses reported by the status of the individual who reported them.



*Chart 2: Number of Near-Misses by Source and by Status*

## 12. External Inspections

External inspections refer to inspections or audits of university premises or safety programs conducted by government agencies or third parties (e.g., insurance provider). Third-party audits include those performed at the request of Environmental Health & Safety. These inspections and audits complement

EHS work and ensure that the university’s activities and facilities comply with all applicable legislation and regulations.

For the period of January 1 to March 31, 2024, there was **1** intervention by the *Commission des normes, de l’équité, de la santé et de la sécurité du travail* (CNESST). On January 12, 2024, the CNESST inspector overseeing the implementation of the university’s annual elevator mechanical room action plan, visited the campus to verify the completion of the university’s 2023 action plan. The inspector was satisfied with the corrective measures implemented in 2023. In February, the university submitted its 2024 annual elevator mechanical room action plan to the CNESST and it has been accepted. The annual elevator mechanical room action plans are part of the agreement between the CNESST and the university to bring to compliance all the university’s elevator mechanical rooms.

Year	External Inspections
<b>Q1 2024</b> <i>Jan., Feb., March</i>	1
<b>2024</b> <i>YTD</i>	1
<b>Q1 2023</b> <i>Jan., Feb., March</i>	2
<b>2023</b> <i>Full Year</i>	14

**13. Regulatory Citations**

The university may receive regulatory citations for non-compliance with federal, provincial, or municipal laws, regulations, or by-laws. Regulatory citations can be the outcome of government inspections or interventions (e.g., CNESST, Public Health Agency of Canada, Canadian Nuclear Safety Commission, Canadian Council on Animal Care) or violations of regulations and by-laws (e.g., false fire alarm citation from the *Service de sécurité incendie de Montréal*). This metric tracks the total number of regulatory citations received by the university.

For the period of January 1 to March 31, 2024, the university received **2** regulatory citations from the *Service de sécurité incendie de Montréal* due to a false fire alarm, one due to equipment failure and one due to an act of vandalism.

Year	Regulatory Citations
<b>Q1 2024</b> <i>Jan., Feb., March</i>	2
<b>2024</b> <i>YTD</i>	2
<b>Q1 2023</b> <i>Jan., Feb., March</i>	9
<b>2023</b> <i>Full Year</i>	21



**14. Regulatory Fines**

Regulatory citations (Section 13) may have associated monetary fines or penalties that are issued to the university.

For the period of January 1 to March 31, 2024, the university received no fines from the *Service de sécurité incendie de Montréal*.

Year	Fines Received
<b>Q1 2024</b> <i>Jan., Feb., March</i>	\$0
<b>2024</b> <i>YTD</i>	\$0
<b>Q1 2023</b> <i>Jan., Feb., March</i>	\$8,850
<b>2023</b> <i>Full Year</i>	\$16,950

**15. Hazardous Materials Emergency Responses**

The university’s Hazardous Materials Emergency Response Team responds to hazardous material emergencies that occur on university premises, including spills and odours. Service providers are called upon to assist when a major spill occurs, and additional resources are required.

Between January 1 to March 31, 2024, there were 6 hazardous materials emergency responses by the Hazardous Materials Spill Response Team.

Year	Hazardous Material Emergency Responses
<b>Q1 2024</b> <i>Jan., Feb., March.</i>	6
<b>2024</b> <i>YTD</i>	6
<b>Q1 2023</b> <i>Jan., Feb., March</i>	4
<b>2023</b> <i>Full Year</i>	21

The Department of Environmental Health and Safety thanks the Board of Governors for their usual thorough attention to the Due Diligence Report.



**BOARD OF GOVERNORS  
OPEN SESSION  
Meeting of May 16, 2024**

**AGENDA ITEM:** Finance Committee recommendation: Administrative fee

**ACTION REQUIRED:** For approval

**SUMMARY:** On recommendation of the Finance Committee, Board approval is being sought to increase the Administrative fee charged to all students.

**BACKGROUND:** This fee contributes to covering some of the administrative costs in relation to front-line services provided by various units throughout a student's academic career, from the Welcome Center, Birks Student Services Center, Student Accounts, Enrolment Services, Exams Office, etc.

**DRAFT MOTION:**

Whereas the current Administrative fee being charged to all students is \$12.37 per credit; and

Whereas the government has allowed the University to increase this fee up to \$12.74 for 2024-25;

Be it resolved:

That, on recommendation of the Finance Committee, the Board of Governors approve the collection of an increased Administrative fee of \$12.74 per credit from all students, to be implemented with registration for the fall 2024 (2242) term, in accordance with the University billing, refund and withdrawal policy.

**PREPARED BY:**

Name: Secretary of the Board  
Date: May 10, 2024



**BOARD OF GOVERNORS  
OPEN SESSION  
Meeting of May 16, 2024**

**AGENDA ITEM:** Finance Committee recommendation: Technology Infrastructure fee

**ACTION REQUIRED:** For approval

**SUMMARY:** On recommendation of the Finance Committee, Board approval is being sought to increase the Technology Infrastructure fee charged to all students.

**BACKGROUND:** The funds collected for this fee are used to enhance certain technology services provided to students as well as to provide training and support to students in the use of new technology, including the University's wireless network, and to provide support for remote access and online resources.

**DRAFT MOTION:**

Whereas the current Technology Infrastructure fee being charged to all students is \$5.84 per credit; and

Whereas the government has allowed the University to increase this fee up to \$6.01 for 2024-25;

Be it resolved:

That, on recommendation of the Finance Committee, the Board of Governors approve the collection of an increased Technology Infrastructure fee of \$6.01 per credit from all students, to be implemented with registration for the Fall 2024 (2242) term, in accordance with the University billing, refund and withdrawal policy.

**PREPARED BY:**

Name: Secretary of the Board  
Date: May 10, 2024



## REPORT TO THE BOARD OF GOVERNORS

GRAHAM CARR  
PRESIDENT AND VICE-CHANCELLOR

MAY 2024



## INTRODUCTION

I gave a keynote speech at **CORIM** (Montreal Council on Foreign Relations) at the Fairmount Queen Elizabeth Hotel on May 1<sup>st</sup> that focused on how universities, using knowledge diplomacy, can collaborate with the city and other institutional actors to further advance the interests and better position Montreal on the global scene. The event, which was attended by 405 people, also gave me the opportunity to address the recent debate on international students, by noting their valuable contributions to the local economy, society and culture, to research, and to supporting our city as its ambassadors elsewhere in the world. The talk was followed by an interview with **Isabelle Hudon**, LLD 17, president and CEO of the Business Development Bank of Canada. **Rana Ghorayeb** from our Board gave closing remarks that were extremely well received by the audience.

The ***Economic Impact Assessment of Concordia University*** found that Concordia generated nearly \$2 billion in value added to the economies of Montreal and Quebec in 2022. The report covered three main areas: \$925 million in human capital enhancement — increased productivity — through the university’s 179,000 graduates working in the province; \$301 million through research conducted and disseminated by Concordia; and \$763 million spent by Concordia as well as its students and visitors from outside Quebec. The assessment outlined that, through this spending, Concordia directly and indirectly supported 6,154 full-time jobs in Quebec in 2022, which includes both employees of the university as well as jobs that respond to demands for goods and services from its students and visitors. Furthermore, the university’s activities generated \$148.8 million in gross revenues for the governments of Quebec and Canada.

It was announced to the Concordia community that **Gina Cody**, MEng 81, PhD 89, is the university’s Co-Chancellor, assuming the role on May 1<sup>st</sup>. Gina will commence a three-year term as Chancellor in 2025, when the mandate of Co-Chancellor **Jonathan Wener**, BComm 71, comes to an end.

Concordia participated in **Walrus Talks** events in Toronto and Ottawa on, respectively, April 9<sup>th</sup> and 30<sup>th</sup>. The Toronto event was titled “It’s Electric: The road to sustainable futures, cities and industry” and featured **Karim Zaghbi** (Department of Chemicals and Materials Engineering and CEO of Volt-Age) and **Aphrodite Salas** (Department of Journalism). The Ottawa event, “Cultural futures” featured **Annie Gérin** (Dean, Faculty of Fine Arts) and **Bart Simon** (Milieux Institute for Arts, Culture, and Technology) as well as Concordia graduate **Jean-François Bélisle**, Director and CEO, National Gallery of Canada.

Concordia has a new **Deputy Minister Champion – Ted Gallivan**. A Concordia graduate, Ted is Executive Vice-President, Canada Border Services Agency. The role involves building relations between the Public Service of Canada and the university.

On April 10<sup>th</sup>, I attended a dinner hosted by Prime Minister **Justin Trudeau** in honour of **Gabriel Attal**, Prime Minister of France. Along with **Pascal Lebel**, Executive Director of Government Relations, I met with **Paul St-Pierre Plamondon**, leader of the Parti Québécois, on April 17<sup>th</sup> to

discuss the university funding model and changes to budgetary rules and participated in the Universities Canada membership meeting in Quebec City from April 15<sup>th</sup> to 17<sup>th</sup>. Concordia hosted a table at the Public Policy Forum **Testimonial and Awards Dinner** in Toronto on April 11<sup>th</sup> where one of the honorees was Marc Garneau, a friend of Concordia, and the former Member of Parliament for Notre Dame de Grâce-Westmount, serving the Loyola campus. We recently hosted on campus members of the diplomatic corps from China, Armenia and Pakistan.

## AWARDS AND RECOGNITION

Four Concordia students received the **Lieutenant Governor's Youth Medal**, in recognition of their community engagement. The awardees are **Jessica Winton**, **Catherine-Ann Starr-Prénovost**, **Rudyard Pejo** and **Hannah McGregor-Pelletier**.

We've also received news of three **Vanier Scholarship** recipients: **Jiami Yang** (Information and Systems Engineering), **Lauren Laframboise** (History) and **Francesco MacAllister-Caruso** (Political Science).

Four graduate students received Concordia's \$250 **Science Captured Prize**. The competition challenges grad students and postdocs to showcase their research through a vibrant image. This year's winners are **Matthew Regan**, Biology; **Ameer Nizami**, Chemical Engineering; **Allison Peacock**, Humanities; and **Farhan Rahman Chowdhury**, Biology.

**Katie-May Arndt**, a PhD candidate in Concordia's Interdisciplinary Humanities program (HUMA), is the recipient of the 2024 William Blair Bruce European Fine Art Travel Scholarship. The annual prize for a promising graduate student in visual arts includes a travel stipend of \$5,000 for a research-creation experience in Europe. Her work, which is primarily material and textile-based, delves into image-making processes. Currently, her doctoral research-creation project focuses on exploring the implicit and affective aspects of cloth, as well as skin-screen-cloth relationships.

Six individuals with ties to Concordia were named to the **Order of Montreal**. Most notably, **Margie Mendell**, who served as a faculty member in Concordia's School of Community and Public Affairs for more than 30 years; **J. Sebastian van Berkom**, a graduate and loyal supporter of Concordia; **Dorothy Williams**, a graduate who has also taught at Concordia; **Gabor Szilasi**, a professor emeritus of the university's Department of Studio Arts; **Norman Steinberg**, a stalwart of our Foundation board; and **Nancy Neamtan**, LLD 15.

Three Concordia professors were elected new Fellows into the **Canadian Academy of Engineering**: **Roch Glitho** (Concordia Institute for Information Systems Engineering), **Christian Moreau** (Department of Mechanical, Industrial and Aerospace Engineering), and **Srikanta Swamy** (Department of Electrical and Computer Engineering).

Professor **Rosemary Reilly** (Chair, Department of Applied Human Sciences) is a **2024 3M National Teaching Fellowship Award** recipient for her leadership in enhancing post-secondary education and her sustained dedication to undergraduate education.

**Kuh Del Rosario**, an MFA graduate of Concordia's Department of Studio Arts, is a recipient of the **2024 Claudine and Stephen Bronfman Fellowship in Contemporary Art**. Worth \$60,000 over two years, the fellowships are the most generous post-MFA awards for emerging artists in Canada. They provide recipients with the recognition and support needed to refine their work and further their creative research at a turning point in their career paths — as they move out of academia and into the professional arts community.

For the ninth consecutive year, Concordia has been recognized as an outstanding workplace, earning its place among **Montreal's Top Employers** for 2024.

## TEACHING AND RESEARCH

**Pip Day** is the new **Director of the Leonard & Bina Ellen Art Gallery**. She will begin her mandate on June 10<sup>th</sup>. Pip has curated international exhibitions, spearheaded public programs, and founded both small- and large-scale institutions and residency programs. Her career spans 25 years that has included stops in New York City, Mexico City and Berlin.

The first-ever selected artist to create an installation for the public art program **Honouring Black Presence at Concordia** is **Charles Campbell**, BFA 92. Coinciding with Concordia's 50<sup>th</sup> anniversary celebrations, the installation will be unveiled in spring 2025 at the Bishop Street entrance to the Henry F. Hall Building. *Those that pass through, remain, return* will inhabit this space for three years.

**Miywâcimo!**, the third edition of Concordia's annual Indigenous Directions Storytellers Competition, took place on March 26<sup>th</sup>. The competition is hosted by Concordia's Office of Indigenous Directions in collaboration with 4<sup>TH</sup> SPACE. It provides Indigenous students with a platform to give a four-minute presentation on their graduate research to a panel of judges and the wider community. The event emphasizes Indigenous values and knowledge systems and creates funding opportunities for Indigenous students. "Miywâcimo" is a nēhiyawēwin (Cree) word meaning "tell a good story." First place was won by PhD candidate **Ellen Dobrowolski**, a member of the Métis Nation, for her project "We Made the Church Our Relative: Métis Relationality and Religion."

Concordia's renowned **Jazz Studies** program — the first university-level jazz program in Canada — is celebrating its 40<sup>th</sup> anniversary this year. In June, the Department of Music will celebrate another special occasion: the retirement of associate professor and trumpeter **Charles Ellison**, one of its esteemed faculty members. Since the Jazz Studies program's inception in 1984, Charles has been a pivotal figure, teaching The Language of Jazz (Jazz 200) and trumpet performance and

leading many of the university's musical ensembles. **Joshua Rager**, associate professor and acting chair of the Department of Music, says the Jazz Studies groundbreaking curriculum teaches the elements of theory and harmony as only part of a whole education. "Students must also study and absorb the music's culture and history to discover an authentic voice as jazz musicians."

The open-source, all-in-one conversational **artificial intelligence** toolkit **SpeechBrain 1.0** has now officially launched. The new community resource was co-founded by **Mirco Ravanelli**, assistant professor in Concordia's Department of Computer Science and Software Engineering, and **Titouan Parcollet**, research scientist based at the University of Cambridge. SpeechBrain is the result of an ongoing collaborative effort by a large international network of developers. It offers a variety of functionalities, addressing a wide range of applications such as speech recognition, language modelling, speech synthesis and dialogue.

**Zhi Chen** (Department of Building, Civil and Environmental Engineering) along with colleagues from New Jersey Institute of Technology (NJIT), Bigelow Laboratory for Ocean Sciences, John Hopkins University, and University of Saskatchewan have successfully secured **\$3.1 million/4-year project** with funding to Concordia – in the amount of **\$648,138** from the **Canadian Minister of Natural Resources** administered by NJIT for a project dedicated to the evaluation of mechanisms of oil fate and transport and response action – emulsion, oil particle aggregates, underwater release, and three dimensional modeling.

**Karim Zaghbi** (Department of Chemical and Materials Engineering) secured funding from **le Ministre de l'Économie, de l'Innovation et de l'Énergie** under the support program for research and innovation organizations for a project addressing funding for the Advanced Laboratory for the Study and Development of Lithium Ion Batteries. **The 36-month initiative, valued at \$1,600,000**, has co-funding from a grant from Canada First Research Excellence Fund in the amount of **\$400,000**.

**Chunjiang An** (Department of Building, Civil, and Environmental Engineering) with partners at Polaris Applied Sciences Inc, Owens Coastal Consultants Ltd., and New Jersey Institute of Technology have anticipated innovations from this **four-year project over \$1,000,000** from the **Canadian Minister of Natural Resources**. This project is aimed at better understanding the fate and behaviour of hydrocarbons to improve spill response on Canada's Estuary Coasts.

The following competition results were received:

#### **NSERC**

- 57 NSERC Discovery Grants totalling \$10,915,000 (over five years) with 14 early career researchers receiving one-year supplements of \$12,500 each.
- 9 NSERC Research Tools and Instruments totalling \$1,161,739.



## SSHRC

- 18 SSHRC Insight Grants totalling \$3,198,245 (over three to five years).
- 2 SSHRC Connection Grants totalling \$49,855.
- 1 Knowledge Synthesis Grant of \$29,990.

## 4<sup>TH</sup> SPACE

The first collaboration from the music course run this semester by **Ariane Moffatt** and **Alexandra Levy** consisted of twelve songs performed in public for the first time by music students for a Tiny Desk-style concert.

A collaboration between 4<sup>TH</sup> SPACE and Records and Archives was a close look at **data storage practices** and the larger impacts of having an ever-growing archive. Four speakers working in data storage convened to consider what Digital Sobriety in Information Management could look like and how to get there.

As part of a series hosted by the Concordia University Centre for Creative Reuse, 4<sup>TH</sup> SPACE revisited Concordia's **sustainability practices**. Most striking was a conversation between Concordia Precious Plastics and leaders of two current projects in Uganda. The discussion looked at innovation in plastic recycling and tried to imagine a future beyond waste.

**Re{verbe}** was a 4<sup>TH</sup> SPACE event conducted entirely in ASL and LSQ. **Paula Bath** is a Concordia Public Scholar working with d/Deaf and hearing communities to understand the zones of translation that exist between them. In this event, she premiered a documentary project that collected personal experiences with sign language and art-based communication followed by a discussion with those featured in the film.

**When Drugs Don't Work** was an event with **Laura Domínguez Mercado**, a Concordia Public Scholar working in anti-microbial resistance. She brought together **Brandon Findlay** from the Department of Chemistry and Biochemistry along with experts in agricultural and infectious disease microbiology to discuss current research directions in combatting the overuse of antibiotics and how we can better prepare for the future.

**Ignition 19** is currently at the **Ellen Gallery** through June 1<sup>st</sup>. Ignition is the annual exhibition that features new work by students enrolled in the Studio Arts or Humanities graduate programs. This year's exhibit features the works of nine students.

## Milieux

On April 16<sup>th</sup>, Milieux took part in the launch of the **17 Stations** project, which was hosted at 4<sup>TH</sup> SPACE. This experimental and interactive exhibition presented the United Nations Sustainable Development Goals (SDGs) through music, photography, virtual reality, games, and local stories. The project involved more than 30 researchers from Concordia, among them members of the Milieux Institute and, more specifically, the Immersive Storytelling Studio.

On April 25<sup>th</sup>, Milieux officially announced its partnership with **MUTEK Forum 10**. Together with the AI Applied Institute, Milieux will co-present the first edition of the “Wilding AI Lab” on August 23<sup>rd</sup>.

This spring Milieux successfully hosted a special edition of the Milieux **experiential learning workshop series**. Taught by interaction designer and educator **Giulia Tomasello**, the workshop aimed to explore the potential of bacterial cellulose for textile futures (sensors, second skin, adaptive responsive structures).

On May 4<sup>th</sup> and 5<sup>th</sup>, Milieux hosted the 5<sup>th</sup> edition of **Embodied Interventions**. Organized by LePARC Research Cluster, the student-led event showcased the work of more than 15 performers including Academic Visitor from the Federal university of Rio de Janeiro **André Bocchetti**. This year, LePARC collaborated with artist center Ada X as part of the HTMLles Festival.

A MAZE. / Berlin, the international festival on arthouse games and playful media, hosted invited members of the Technoculture, Art and Games Research Center to present their work on the Fun Palace in Modded Minecraft. Professors **Darren Wershler**, **Bart Simon** and graduate students **Gina Hara** and **Angelica Calcagnile** talked about their experience in developing a different sort of collaborative gaming experience.

## UNIVERSITY ADVANCEMENT

The 2024 **Concordia EPIC Used Book Fair** raised **\$43,635** for the university’s students. Powered by student, faculty, staff and alumni volunteers, the March 12<sup>th</sup> and 13<sup>th</sup> fundraiser set a record and took the fair’s 23-year total to more than \$325,000.

Advancement [paid tribute to a host of inspirational Concordians](#) as part of **International Women’s Day** on March 8<sup>th</sup>.

Videos produced by Advancement and shared on social media throughout March also celebrated a cohort of notable women alumni: [Farah Ahmad](#), MBA 07; [Rana Ghorayeb](#), BA 97, MEng 01; [Lisa White](#), BA 06; and [Ruma Ahmed](#), BEng 22.

### **Gifts to the Campaign for Concordia: Next-Gen Now**

**Elaine Betchinski**, BA 77, made a bequest commitment of 45 per cent of the residue of her estate towards Concordia Stingers women’s athletics. Elaine was a four-time basketball all-star and a member of the undefeated 1976-77 Stingers women’s basketball team that was inducted into the Concordia Sports Hall of Fame in 2006.

The **Embark Student Foundation** donated **\$250,000** towards the Gina Cody School of Engineering and Computer Science's Innovation Fund, which supports student-led projects with significant potential for commercialization.

A bequest of **\$95,000** from the late **Rose Szasz**, a long-time member of the Canadian Hungarian Artists Collective who attended Sir George Williams University in the 1950s, will provide scholarships for students in the Department of Art Education.

**Michel Magnan**, Distinguished University Research Professor and Stephen A. Jarislowky Chair in Corporate Governance at Concordia, made a planned gift of **\$75,000** to provide bursary support for undergraduate students at the Faculty of Arts and Science, Faculty of Fine Arts and John Molson School of Business.

The **Burroughs Wellcome Fund** donated **\$67,407** to support Concordia-based research recognized as part of its Career Awards at the Scientific Interface, an initiative that honours researchers engaged in biomedical projects that span disciplines such as physics, chemistry, and computational sciences.

A gift of **\$26,962** from **Robert H. Beriault**, BComm 73, a former all-star football player at Loyola College, will support the Concordia Stingers football program.

**Pnina Gagnon**, widow of **François-Marc Gagnon**, LLD 92 — founding director of Concordia's Gail and Stephen A. Jarislowky Institute for Studies in Canadian Art and an affiliate professor in the Department of Art History — donated archival materials from her late husband. The estimated value of the gift-in-kind is **\$63,900**.

#### **Alumni engagement:**

Advancement's **annual career conference for new and recent alumni** on March 20<sup>th</sup> and March 21<sup>st</sup> featured virtual presentations by Concordia experts on a range of topics, from stress management to job-search techniques.

A March 26<sup>th</sup> panel discussion with experts **Stefanie Bitton**, BComm 02, **Corinne Charette**, BSc 75, LLD 11, and **Monique Jérôme-Forget**, former Minister, National Assembly of Quebec, shared lessons and tips on how to achieve success in male-dominated fields. Moderated by CBC Montreal News anchor **Sudha Krishnan**, BA 99, the event was co-presented by the Barry F. Lorenzetti Centre for Women Entrepreneurship and Leadership and Advancement's Women Who LEAD program.

Four alumni trailblazers shared career advice on March 28<sup>th</sup> as part of a Black Alumni Network panel: **Tania Clarke**, BComm 90, GrDip 91, **Alexander Sinora**, BComm 16, **Maya Toussaint**, BA 05, and **Achille Ubalijoro**, MBA 03. Attended by 50 people, the event was moderated by **Rashida Geddes**, BA 11.

## SERVICES AND SUSTAINABILITY SECTOR

Concordia University has been selected as a recipient for the **2024 Canada's Greenest Employers Recognition Award**. This award, which is given out annually, honours organizations who are leading the nation in creating a culture of environmental awareness in their organizations and who have developed exceptional sustainability initiatives.

On April 16<sup>th</sup>, the university recognized Sustainability Champions at the **Engagement Awards Gala**. Awarded annually, the Sustainability Champion Awards recognize those who made contributions towards the social, ecological, and economic well-being of the university. This year's winners include five undergraduate students (**Diane Maldonado Bravo**, Environmental Studies and Chemistry; **Sophie Beaudet**, Business and Music; **Ashley Spanier-Levasseur**, Ecology; **Joseph Collier**, Anthropology; and **Barbara Saldaña**, Women's and Sexuality Studies), one PhD student (**Pramila Choudhary**, Environmental Design), and two staff members (**Mélo die Le Siège**, Strategic Communications & Content Manager, University Advancement and **Erik Huang**, Technician, Department of Mechanical, Industrial and Aerospace Engineering). Additionally, this year the awards were skillfully fashioned from recycled plastic and intricately engraved wood, crafted by the university's Creative Reuse Center and Concordia's Precious Plastic Project.

Another successful year for the **Sustainability Ambassadors Program** has come to a close, ending with an Ambassadors Project Showcase at 4<sup>TH</sup> SPACE on April 3<sup>rd</sup>. Many of these projects - ranging from educational workshops, audit reports, virtual maps, and art installations - have been key to sparking and pushing sustainable action at Concordia.

### **Instructional and Information Technology Services**

Several cybersecurity initiatives have begun including a pilot with a leading intrusion detection system powered by AI, a university-wide penetration test, as well as a new multi-factor authentication project which includes the objective of improving the user experience on Moodle.

### **Environmental Health and Safety**

The university recognized five **Safety Ambassadors** at the **Engagement Awards Gala**, which was held on April 16<sup>th</sup>. The Safety Ambassador Awards recognize the importance of fostering a culture of safety and celebrating those individuals who go above and beyond to ensure the safety and well-being of the Concordia community. This year's honourees are three exceptional staff who have demonstrated their commitment to safety in the workplace: **Marie-Eve Rivard**, Manager, Clinical Analysis, PERFORM Centre; **Monique Deschamps**, Technician, Sculptures, Studio Arts; and **Gary Cherkas**, Technician, Wood Shop, Studio Arts), and two incredible students who have incorporated innovative safety measures in their research (**Nicole Yu**, Department of Biology; and **Malcolm Dunson-Todd**, Department of Civil & Environmental Engineering).

### **Campus Safety and Prevention Services**

The university's therapy dog, **Newton**, was featured in an article in [La Presse](#) on March 17<sup>th</sup>. The article highlights the positive impact this initiative has on our community and promotes the work of CSPA Community Relations Agents. This showcases the work that CSPA does daily pertaining to the wellness of the community, a lesser-known facet of the CSPA team that we are making a concerted effort to raise awareness about.

### **Human Resources**

The Employment and Organizational Effectiveness team has launched two new Learning and Development courses:

- **Developing Effective Managerial Communication.** This course equips managers with the necessary skills to optimize their communication techniques with their teams, thus improving productivity. By the end of this training, participants will be able to structure and adapt their messages to encourage action and avoid communication breakdowns, adapt their message according to their audience, and support their team's development.
- **Make Successful Requests to Enhance Collaboration.** To increase successful collaboration, participants will learn how to plan their request and thoughtfully engage with their colleagues.

### **Recreation and Athletics**

The Athletic Awards Gala, for all student-athletes, was held on April 11<sup>th</sup> at the Loyola Chapel. Selected from a list of individual team Most Valuable Players, Recreation and Athletics awarded a male and female Athlete of the Year based on sporting achievements, leadership, and other distinguishing characteristics. The winners this year are:

- Female Athlete of the Year - **Serena Tchida** (women's basketball)
- Male Athlete of the Year - **Sami Jahan** (men's basketball)

### **Business and Development**

Pre-sales for the **Grey Nuns Summer Accommodation** reservations, which opens on May 16<sup>th</sup>, have reached \$716,000. This is double from previous years, and we are on target to surpass last year's total revenue of \$1.4 million over a 15-week period.

On April 10<sup>th</sup> and 11<sup>th</sup>, Hospitality held their first community social event to take place since 2019 - a **Sugar Shack**. This event succeeded in bringing over 300 community members together across both campuses while raising over \$3,000 to support Concordia's Student Emergency Meal Plan program.